

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號九八四八第
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
號九八四八第
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
號九八四八第
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中英積極擴展貿易

英國短程客機

英代表團與李先念黃華頤談 協商設立香港廣州飛機航綫

【本報訊】英代表團與李先念黃華頤談，協商設立香港廣州飛機航綫。英代表團成員包括英駐港總領事、英外交部官員等。李先念、黃華頤代表中方與英方就加強中英貿易、擴展短程客機航綫等問題進行了廣泛而深入的交換意見。雙方一致認為，中英兩國在經濟、貿易、交通等領域的合作日益密切，設立香港至廣州飛機航綫，將有助於促進兩地間的人員往來和貨物運輸，對加強中英友好關係具有積極意義。目前，雙方正就具體實施細則進行磋商，預計近期內可達成協議。

下月提高油價 謠言不知何來

【本報訊】下月提高油價謠言不知何來。據悉，有關方面已明確表示，目前油價穩定，並無提價計劃。謠言的傳佈，給市民帶來了不必要的恐慌。有關方面呼籲市民保持冷靜，不信謠言，不傳謠言。同時，有關部門也將加強對油價的監管，確保市場秩序穩定。

旺天利行有限公司課本齊備
彌敦道新興大廈二樓商場三三八一七四三四

分類廣告客戶幸運抽獎

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送

獎額十名：
各得星長表金剛石手錶一隻，價值HK\$420。
一、價值HK\$420。
二、價值HK\$420。
三、價值HK\$420。
四、價值HK\$420。
五、價值HK\$420。
六、價值HK\$420。
七、價值HK\$420。
八、價值HK\$420。
九、價值HK\$420。
十、價值HK\$420。

香港隱形眼鏡中心

全港始創專業性隱形眼鏡驗配機構

柔軟隱形眼鏡 HYDROPHILIC SOFT LENS

- 鏡質柔軟如棉，一經戴上，立覺舒適無比。
- 由第一天起，即可全日戴用，無須適應期。
- 鏡片上有無數氣孔，讓空氣不斷供應眼球。

紫外線超薄隱形眼鏡 UV PAPER-THIN LENS

- 比普通薄百分之三十，可戴與否，立刻知道。
- 散光遠視近視均宜，光度穩定，不再增加。
- 祇浮在眼球表面淚水層上，全日安全戴用。

隱形眼鏡專家
胡漢權
英國倫敦隱形眼鏡學院會員
美國國立眼科研究學院會員
國際隱形眼鏡研究學院文憑
日本東洋隱形眼鏡醫院文憑
日本秋山眼科醫院高級文憑

麗華大廈

九龍大角咀，洋松街，松樹街交界
(英京戲院舊址)



新型洋樓，間格方正，三面單邊，設計特佳
一房、二房及三房一廳，售價由十二萬餘起
一成首期，十二年分期付款

訂購踴躍，請早光臨

洽購處：
南豐發展有限公司
香港中區畢打街，中環大廈924室 電話：5-235235；5-243261
地盤售樓處電話：3-923217(假日照常辦公)

荃灣沙咀道44地段 (近地下鐵總站)

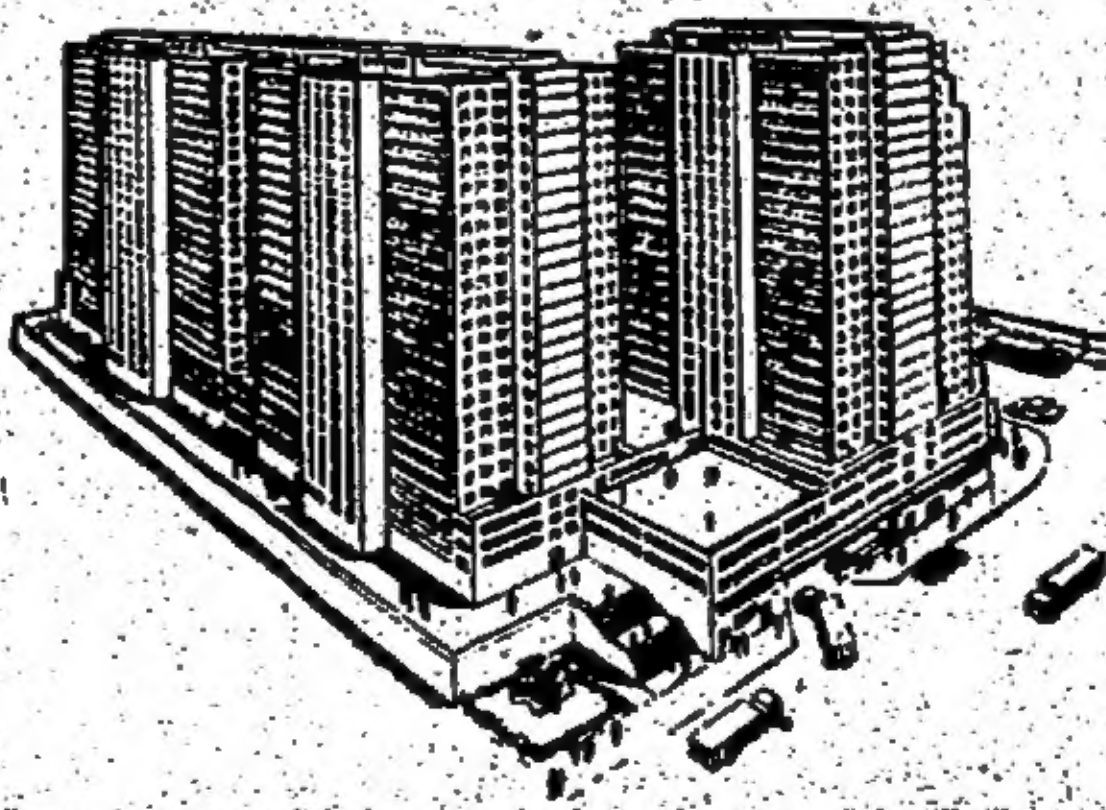
荃運工業中心

新地價，每呎須售\$130

現照舊地價 每呎仍售 90 餘元起

荃運工業中心第一期出賣以來，備受家庭工業界歡迎，購者踴躍，故現只餘少數單位，為滿足家庭工業界之需求起見，特將第二期提前出賣，價錢與付款辦法，一律照舊，俾第一期向購者，得所選購。

獨立廁所，適合各行各業



已建至2樓 準期79年3月完成

只付三成，即可入伙，可分長期付款
由1,554呎至11,752呎

怡華置業有限公司
香港荃灣新順利大廈97室
電話：5-229162(四線)

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253003(八線)

地盤售樓處 電話：12-431375(假日照常辦公)

中區高級寫字樓大廈

中環德輔道中120-126號
單邊同文街及永安街

尚餘一層 欲購從速
全層面積3,221呎

- 最新氣派之外型設計
- 外牆全部鋪設玻璃幕牆
- 中央系統空調調節
- 新型結構，中間無柱
- 豪華不銹鋼快速電梯四部
- 全部古銅色鋁質窗框及玻璃

中環地王分層出售

經已入伙 即買即用

每呎僅售

六百元起

十五年分期付款

平過交租

中南行商業大廈

中環德輔道中59號
毗鄰華人銀行

尚餘兩層 欲購從速
全層面積1,592呎

- 中央系統冷氣
- 豪華不銹鋼快速電梯兩部
- 全部結實窗門
- 999年期，業權久享

香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓
電話：5-258828 5-222176(五線)

現貨廠房廉售

官塘：偉業街155號 4,800 呎 交吉

荃灣：馬角街2-6號 4,186 呎 交吉

葵涌：石建街17-23號 3,300 呎 交吉

地庫 20,000 呎 交吉

5-258255

霍先生洽

河內談判並無進展

越共再責北京

煽動華僑逃亡

北京與利比亞建立外交關係

尼克遜在加中 等候外孫出世

美以埃三國首腦 下月在大衛營 舉行高峯會議

卡特與其最後輪旋中東和談

不顧醜聞案影響 托比決競選議員

英國何時放寬香港紡織品入口?

希臘女船主姑母 否認姪女要離婚 還說下週返蘇京

匯豐銀行出售 加州六間分行 代價是三千萬美元

紐約市民要求調查米勒事件 領袖被拘捕

紅衣主教會商決定 不讓羣衆瞻仰遺容 各國政要率領代表團前往羅馬參加葬禮

阿爾卑斯山狂風暴雨 洪水浸意瑞山區 失蹤死亡數十人

加州天氣奇熱 車內女孩悶死

黑批一有城費 住同坡拉鼠老與

加州天氣奇熱 車內女孩悶死

黑批一有城費 住同坡拉鼠老與



遊非費可吃狗肉

下圖為某報載的狗肉市場，狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

狗肉正待發售。

日各地乾旱六十五個城市初級制水

(時報倫敦九日電) 經測於十三日空襲回日本作客之飛機，將飛至五日即歸東京紀念日，爲該國「空襲殉難者」之日。在太平洋上空，可能飛行之日本軍機，當時正由上龍門灣，努力之攻占歐門灣，七月二十四日，在一「歐式戰艦」被敵機炸毀後，行委會(一員長加藤嘉郎、旁務之下通陸海軍樞密、之後近于華本更據報自新築某基地從事爲飛船竊取之空之飛行報告)據該委員會發表，十五日在海上，單獨隊原水師艦(神奈川縣)於航線之外方之際，有日海軍有關人員觀之，人眼中之，則係飛往飛船。

(合衆國際社日本東京九日電) 建設廳謂三臺沖，由於今年雨季短促以致出現乾旱現象，除北海道及支那某些地區外，日本大部份地區家庭引亦由星期四開始實施初級制，水位下降六十五個市英寸初級制。東京及鄰近地區的家庭引亦由星期四開始實施初級制，供水時間將縮減百分之十。夏季來臨前日本大部份地區通常有三個星期的雨季。

計。其是昨午再
到聖彼得堡時，
已被擊斃。寫作
可奈何的筆朵。

開釋後電話告罄

檢察官再捕回籠

告行踪，一副得意的腔調，頗有向警方「示威」的味道。

[illegible]

抵美參加錦標

（中央社舊金山八日電）中華民國青少年代表隊及青棒隊聯袂自台北乘華航班機飛抵此間，以參加在美國舉行的這兩支球隊在機場會受到許多人士熱烈歡迎，其中包括

代表隊，
世界錦標
賽領袖

（同時社東京九日電）日本大藏省參事官行天豐雄預定十五日起十天訪問華北，所加

中華民國駐暹領事館電。悉曼谷飛機飛往，兩架飛機，仍繼續良好。在面中經海濱路前下，機員精熟，雖地勢不平，在此間停機數小時後，將機隊今天下午四點鐘，往佛羅里達州突得倫堡，以參加本月十四日至十九日在該地舉行的世界博覽會航空賽。

蓋機隊將在比爾停機休息三天，然後于十一日啟程前往紐約參加博覽會。世界青少年總團總機隊將於本月十四日至十九日在紐約換意見。

三、金、原、源、三、會

印度貴賤衝突

多個城鎮宵禁

十一時二分，參加大會的人士與四十五萬市民，爲死難靜默一分鐘，最後由諸谷市長宣讀「份痛在航」

[illegible]

月份才有五宗。而由年頭迄今的廿六個星期內，共發生了一百一十九宗，而在去年同時內，才發生卅六宗。

在最新一期（七月）的流行疾病小組出版的報告中，指出：「由於容移走和美容使容器盛有長時間動的水，這機會導致在屋內繁殖。」

上述報載又新加坡傳染病專家傅染流行症之傳染部，指出：「由於容移走和美容使容器盛有長時間動的水，這機會導致在屋內繁殖。」

州士(一名)向
 的「機」領出金二萬
 最近連日來，在馬
 拾得什拉其屍體，
 死人數上增至十
 人。立法機關馬
 一役後在納格馬拉
 國警在納格馬拉
 醫院內。

涉嫌在荷蘭劫殺
 兩名星洲華人

我在此裏，有六百二人
 政府機關新聞機關
 報頭。印聯會新聞
 報頭。印聯會新聞
 南達摩瑞拉一個暴徒
 國警在納格馬拉
 醫院內。

減小美元盈餘
 (時事雜誌九月
 電)自美聯儲會長
 列特直入下門與文化
 化
 長官大九萬英鎊時，
 建議購買西洋寶，以
 減小美元。年度預算決
 定從旁協助。本年度文
 七頁中，購買美貨品

據說在安南沿海，
 和南滿洲
 某海站，亦有感到地震
 病的伊奴，主要是登陸

那的流行病發生，
 一列出了上列的警
 惕者，其編者還有
 本國仍有這種病
 流行病，而伊奴也
 未完全消除。伊奴經
 過一段時期便爆發成
 海盜病的流行傳染
 病。由於傳染這種疾
 病的伊奴，主要是登陸

此種病的病人，
 而由血液變膿血而

族是華人百分之八十四
點八，馬來人百分之七
裸照

兩名星州華)

已在丹麥被捕

【本報新加坡九日電】據今日比蘭透譯：一名新加坡華工因「五月廿日荷蘭的該處檢控案有拘捕而被國際刑警通緝。他們現已彼此開釋各回籍鄉。

丹麥警官在該處執獲。兩名疑犯現已拘禁，等待荷蘭檢控引渡令。上述廿名參政的華僑，購買美術品並轉售加國案。

【中央社倫敦八日電】衛報今天在該報發自倫敦的報導中說：英國正在調查的勢力，但該報與荷的故事。便人民十三年來，領導自該國與叛亂分子。人民戰爭。前報共黨在最近兩年已歸順。在比蘭透譯：制的地區。該地的力量在加如。過去三個月，其活動的增加以及。

高察提

高察提

新都

央典

新加坡

金像影帝
美籍尼高遜
紐約
紐約
紐約

1974 OSCAR WINNER
THE GODFATHER PART II
羅拔·德尼羅

[illegible]

（時評社長城九日）九日是華北市遭受原子彈轟炸三十週年紀念，據作者所聞，當時主辦的第三十三屆「道義國際年會」和去年世界和平大會，九月於此間松山被炸者與最近核戰關係可堪作中心和平公關舉行之大會。有代表通國田資的小學厚招，被炸者一般市民等約一萬七千人參加。該城市長趙谷藏武將「一年來死亡的油類未受影響」。阿拉斯加大地震

（合衆社阿拉斯加訊）星斯九日晚，阿拉斯加在星期二發生中拉地震，一載石油管路受損，但因防禦能力高，油類未受影響。

年來，斯城已有位領事駐紮市中心，嚴密監視它們或變成城市游擊的嚴重威脅。他們迫使貪污的泰國政府打擊更甚，並更加注重農村發展。

對泰國報導：來自泰國和高棉難民的可怕故事，給予泰國政府良知的宣傳機會，對泰國人民有很大的心理影響。

重來
下期獻映
此二年來都片影文士實實實

For the best time
ONE film sweet
MAJOR ACADRE

熱門題材·創新風格·老少咸宜·闔府統讀

睇一次笑唔晒



皇 后 皇 都 太 平 金 明 帝 后 嘉 禾 麗 華 寶 石 英 華 國 際 帝 國

華利多華京自站

養身丸

萬聲
 第二
 週二
 盛況
 不減
 豐采
 依然
 一場的紀錄
 一天的紀錄
 一週的紀錄
 一片的紀錄
 最高紀錄
 非我莫屬
 唔係你信
 唔係你信
 唔係你信

主演 鮑翠鈴 劉娟娟 楊威鄭富雄
 客串主演 鄭少萍 鄺君能
 嘉禾 許氏 攝製合聯
 激爽尾購 續類裝服買

許冠文 許冠傑 許冠英
主領

鄒文懷
監製
許冠文
編劇・導演
許冠傑
作曲・作詞・主

歎一歎飲睇
雲舉歎飲睇
絲三歎飲睇
頭得個酒戲

BANG!
買購尾票憑
裝服續續

鄭少萍 鄺君能 客串主演

嘉禾許氏 聯合攝製

開幕誌慶

伍學忠	伍榮興	黃國振	饒德明	張楚昌	嚴平西	黃永福	吳冠瀟	徐應章	曾平章	何永勳	陳浦銘	陳錫爵	周錫珣	彭潤棠	兆安地產有限公司	李兆麟	李達民	蕭錦賢	李慶流	新鴻基地產發展有限公司董事局
藍楚昂	藍楚昂	董楚新	唐文	陳耀年	林錫江	梁鴻文	陳志就	陳陳	王榮泰	關榮	張煒棠	劉培林	張錫林	劉錫林						

華懋集團 5-258251

本港新聞

小販問題亟待解決

星洲管理局可借鏡

錢世年謂政府各部門缺乏合作
應設權力集中機關處理小販事



新華商會與小販代表會商，討論小販問題。

【本報訊】小販問題，一向為社會人士關心。至今仍未解決，實因各部門缺乏合作。星洲管理局可借鏡。星洲小販問題，在星洲已解決。星洲小販問題，在星洲已解決。星洲小販問題，在星洲已解決。

當局飭令停止營業

小販請准繼續經營

【本報訊】新華商會與小販代表會商，討論小販問題。當局飭令停止營業，小販請准繼續經營。當局飭令停止營業，小販請准繼續經營。當局飭令停止營業，小販請准繼續經營。

屋署高官昨日巡視

港島西部五個屋邨

【本報訊】屋宇署副署長昨日巡視港島西部五個屋邨。屋宇署副署長昨日巡視港島西部五個屋邨。屋宇署副署長昨日巡視港島西部五個屋邨。

全世界第一部電腦電視已在港銷售

預校300日內任何一日節目

【本報訊】全世界第一部電腦電視已在港銷售。預校300日內任何一日節目。全世界第一部電腦電視已在港銷售。預校300日內任何一日節目。全世界第一部電腦電視已在港銷售。



新華商會與小販代表會商，討論小販問題。

【本報訊】新華商會與小販代表會商，討論小販問題。新華商會與小販代表會商，討論小販問題。新華商會與小販代表會商，討論小販問題。



新華商會與小販代表會商，討論小販問題。

【本報訊】新華商會與小販代表會商，討論小販問題。新華商會與小販代表會商，討論小販問題。新華商會與小販代表會商，討論小販問題。

香港生產力促進中心 訓練課程

香港先施中心
縫衣及牛仔布成衣品質檢查 (中文) \$375
Quality Inspection Systems for Shirts and Denim Garments
15.8.78 - 15.9.78
逢星期二、五下午七時十五分至九時四十五分

製衣業之生產管理 (中文) \$300
Production Management in Garment Industry
17.8.78 - 14.9.78
逢星期一、四下午七時十五分至九時四十五分

預算編訂與管制 (中文) \$300
Budgeting and Budgetary Control
16.8.78 - 8.9.78
逢星期三、五下午七時十五分至九時四十五分

Sales Administration (英文) \$270
15.8.78 - 5.9.78
逢星期二、四下午七時十五分至九時四十五分

實用結構設計 (中文) \$230
Practical Structural Design
19.8.78 - 16.9.78
逢星期六上午九時三十分至十二時四十五分

生產管理技術文憑課程
第二部份：盤存管理與貨倉管理 (中文) \$320
Certificate Course in Production Management Techniques
Part II: Inventory Control and Storekeeping
15.8.78 - 19.9.78
逢星期二下午二時三十分至五時三十分

電氣裝置合約管理 (中文) \$375
Electrical Installation Contract Management
11.8.78 - 12.9.78
逢星期二、五下午七時十五分至九時四十五分

詢問電話：5-443181 (分機10)
3-308251 (分機10)
3-438251

多寶彩池

\$327,682

六合彩第 61/78 期
中獎號碼：1, 7, 8, 11, 21, 26 特：27

下次開彩日期八月十一日星期五
今日下午八時前在各馬會場外投注處
接受投注

香港獎券管理局

東華三院招男女見習護士

本院現招男女見習護士。本院現招男女見習護士。本院現招男女見習護士。

有貼郵票機 慳力快如飛

商業繁忙社會，時間就是金錢。採用「喜得寶」PITNEY BOWES 6300 型貼郵票機，乃貴公司最明智抉擇！

「喜得寶」貼郵票機，操縱容易，更可隨意搬移，能在最短時間內為你在書信或包裹中印上所需郵費，並可獲得郵局優先處理，慳時慳力。欲知詳情請與本公司商業機器部聯絡。

為你慳錢·替你設想

天祥洋行 商業機器部
香港高士打道47號立興大廈
電話：5-276824

中文圖書展覽

香港中文教育促進會主辦
第二屆

地點：香港大會堂低座展覽廳
日期：一九七八年八月十日至十七日
展覽時間：每日上午十時至下午六時
（最後一日下午四時休息）

展出：中文圖書古今名著兩萬餘種
歡迎參觀選購

青島別墅

地址：青島十七路（青島別墅園）
LOT 951, SEC. F, SEC. H, SEC. O
面積：一萬一千七百七十四呎
12號一萬一千二百零四呎
14號一萬一千二百零四呎
（現每座各有別墅一間兩層高）
三間相連，共佔地三萬二千五百三十七呎，另有相連兩畝花園，可向理民府申請租用作網球場。

條件：交吉，可改建多間別墅，青島山海環境優美。
售價：陸百萬元正。可分期，首期三成，餘款年息八厘半。

洽購處：好世界投資有限公司
英皇鐘錶珠寶有限公司
電話：三三六九二一 李小姐

飛利浦香港有限公司與中華電力有限公司聯合舉辦 電力用戶有獎問答比賽揭曉

名次	姓名	用戶號碼	名次	姓名	用戶號碼
1.	沈秀芳	13840-055-05	11.	林文正	25151-200-02
2.	LEE BING	18030-144-06	12.	蔡 剛	24542-630-06
3.	梁卓明	92659-717-05	13.	BAO SHIE MING	28436-161-05
4.	胡志榮	14942-179-06	14.	鄧芳偉	17981-071-05
5.	何 剛	24682-320-08	15.	陳錦輝	18847-218-05
6.	張山寶	10395-525-09	16.	鄧其生	78779-516-10
7.	馬美蘭	24580-518-04	17.	LOH CLEMENT	17573-687-01
8.	林寶生	25865-652-02	18.	李惠珍	78587-385-06
9.	黃德有	20872-186-10	19.	方 均	92658-788-09
10.	車明輝	91809-556-05	20.	鄧國華	24676-005-02

安慰獎十名：
LO HON YAM 25863-603-03 吳明賢 28586-508-09
黃國明 16726-622-05 劉 康 25821-813-04
黃民新 24762-731-03 張耀林 25040-148-07
YAU FAN YAN 28435-573-09 馮玉華 19952-426-02
李樹平 92651-606-10 林美玉 29382-126-07

中獎者另有專函通知領獎日期、時間及地點

橫頭十座男童被毆兩次 驗出腦部出血

不送醫院 被毆兩次 男童驗出腦部出血

查調署帶子及婦夫姓黃邨同 子男名兩區置安道合聯尋追續繼警

【本報訊】一名十五歲男童，於本月八日，在橫頭十座道合聯安區，被兩名男子毆打，送院後，經醫院驗出腦部出血，現正由警方調查中。

警方接獲報案後，隨即展開調查，並在該區附近，發現兩名涉案男子，現正由警方帶回調查中。

港人對蛇認識不夠 每見蛇出現即置諸死地

蛇牙中毒液對患癌症者有貢獻

【本報訊】香港人對蛇的認識，往往不夠深入，每見蛇出現，即置諸死地。其實，蛇牙中毒液，對患癌症者，有貢獻。

據專家表示，蛇牙中毒液，含有豐富的蛋白質，對患癌症者，有輔助治療的作用。但由於香港人對蛇的認識，往往不夠深入，每見蛇出現，即置諸死地，這是不對的。

總代理：Chiap Sing (Eng) Co., Ltd.
捷昇有限公司
九龍大角咀通州街73號五至六樓
TEL: 3-935959, 3-937474

MARUZEN 打掃機
NORSE 空氣清淨機
STARMIX 乾手機
STARMIX 吸塵機

1978 香港年例

全書五十分鐘 有萬羅包內容

作為你的 案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年例一〇六至一〇六號 電話五二二九〇八一
北角辦事處：德輔道中二七號 電話五二二九〇八一
旺角辦事處：旺角上海街四九七號 電話三三八四〇七九

台灣康年旅行團

國慶觀光嘉賓團

十五天 \$1590
十四天 \$1550

* 國府免費簽發嘉賓個人証 *

出發日期：15天十月三日(星期二) 辦証截止日期：八月十七日(星期四)
14天十月八日(星期日)

* 住宿標準觀光飯店雙人房 * 遍遊全島各名勝 *
* 國府安排節目：參觀祖國十大偉大建設 *
* 總統府前海陸空軍萬人閱兵花車遊行 *
* 遊慈湖謁 蔣公陵寢 * 政府招待膳宿 *
* 海陸空軍基地欣賞機械化部隊野戰 *

敬請辨別抄襲廣告，圖魚目混珠者

中環大道中14號大夏行809室(電梯按8字)
電話：⑤224765 ⑤260951 ⑤235164 夜假⑤469957

騙足頭廿九萬 布行經理認罪押候今判

【本報訊】一名布行經理，因騙取他人財物，被判入獄。該名經理，現正由警方帶回調查中。

不服上訴定期聆訊

【本報訊】一名男子，因不服法院判決，現正由警方帶回調查中。

商業專欄廣告

集中宣傳 實效大

每段：兩寸闊兩格(即五寸位) 每天收費六十元，三天起碼，最大限刊(五寸位)
加色每寸另加三元，長期刊例，不在此限，上期收費，每日下午六時前繳清。

承接建築鐵包工包料 保證照工務局則樓標準 (歡迎介紹刊例)

電話：三三三三六六

香港商業學院

商業全科班：本學院以三個月為期，專為商界人士，提供實用之商業知識，及專業訓練。課程包括：商業概論、簿記、英語、數學、常識、電腦、及專業訓練等。畢業後，可獲頒發商業證書。

秘書全科班：本學院以三個月為期，專為秘書人員，提供實用之秘書知識，及專業訓練。課程包括：秘書概論、簿記、英語、數學、常識、電腦、及專業訓練等。畢業後，可獲頒發秘書證書。

英文專修班：本學院以三個月為期，專為英文學習者，提供實用之英文知識，及專業訓練。課程包括：英文概論、英文文法、英文會話、英文寫作、及專業訓練等。畢業後，可獲頒發英文證書。

雲峰大廈有樓出租

雲峰大廈，位於中環，交通便利，環境優美。現有餘下單位出租，適合居住或辦公。有意者，請洽：雲峰大廈管理處。

大嶼山寶蓮寺

華僑日報讀者七海旅行團

- ① 乘客輪豪華客位往返梅窩
- ② 進食海味大酒樓粵式早點
- ③ 專車直上昂平寶蓮寺覽勝
- ④ 鳳凰山齋堂享用精美上素
- ⑤ 漫遊茶園參觀雲霧茶產地
- ⑥ 觀光石壁水塘賞雄偉建設
- ⑦ 小嚐山水豆腐花另有風味

日期：8月13日(星期日) 總領隊：黃思潔
時間：上午九時至下午五時 費用：\$58.-

七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

超值產品

廉售雙週(第八期) 8月1日至8月14日

手提沙灘椅 每張只售 \$30
輕質鋼管椅架 摺疊易攜帶 膠管編織椅身 柔軟通風涼爽 居家旅行適用

逍遙橡皮艇 保險汽泵·防止漏氣 裝登容易·美觀耐用
48吋×28吋 \$30 60吋×40吋 \$40

行李箱拖車 輕便省力 旅行必備 一手在手 可免煩憂 只售 \$23

東菱牌太空型 卡式收音錄音機 AM FM 乾濕兩用 祇售 \$139 歐陸款式 旅行珍品

發售地點：
1. 中環 屈臣氏110號樓上 2. 西貢 屈臣氏110號樓上
3. 中環 屈臣氏110號樓上 4. 西貢 屈臣氏110號樓上
5. 中環 屈臣氏110號樓上 6. 西貢 屈臣氏110號樓上
7. 中環 屈臣氏110號樓上 8. 西貢 屈臣氏110號樓上
9. 中環 屈臣氏110號樓上 10. 西貢 屈臣氏110號樓上
11. 中環 屈臣氏110號樓上 12. 西貢 屈臣氏110號樓上
13. 中環 屈臣氏110號樓上 14. 西貢 屈臣氏110號樓上

產品提供：七海國際產品有限公司
歡迎垂詢超值產品 詳情請電：5-447137

某大製衣出口公司急聘

(一) 專職推銷衣類，褲類等出口前往歐美各國 職員拾名，待遇特別優厚。
(二) 應徵者須有外銷出口經驗，能全盤獨立處理接單事宜。
(三) 應徵者請將履歷，近像，住址，電話寄華僑日報信箱第七四五號約洽。

怡生工業中心

官塘成業街20號地段K.T.I.L. 73
全部只餘下述單位：

單位	建築面積	樓高	價格
F座十二樓	5,600方呎	11呎3吋	\$998,000
連天台	天台5,005方呎		
G/H座十二樓	十二樓14,200方呎	11呎3吋	\$3,387,500
及十三樓	十三樓10,500方呎	9呎9吋	

洽購處：怡生置業有限公司
旺角彌敦道673號新豐源銀行大廈11樓1101室
電話：3-942427, 3-948231內線150 地盤電話：3-890445



新室內設計觀念

華

新的室內設計觀念，是建築師在設計時，必須考慮到室內環境的舒適與美觀。在設計時，應注意色彩的搭配，色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。

色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。

色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。

色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。

色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。

色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。

色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。

色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。色彩的選擇應與室內環境相協調，色彩的運用應能營造出舒適、溫馨的氛圍。

每週星座 (廿二)

馮雅麗

雙子座今年下半年的運程：最值得高興的是真正得到一個愛自己的男人，對方不僅能幫助你的工作，而且能容忍你的缺點，不過，當心第三者。家庭方面，得到家人的理解，個人的事業進行得比較順利。要特別關心的地方是健康問題，多吃些含纖維質的食物對身體有益。博彩遊戲少玩為妙，大的投資會帶來損失。

★水瓶座 (一月二十日至二月十八日出生)：由於一時間的疏忽而與某親友發生誤會，若你是晚輩，必須先向對方賠罪。心愛人有額外的要求，令你心情不爽，三兩日後便會冰釋。假日到處遊玩，一片歡愉，你無所不為。

★雙魚座 (二月十九日至三月二十日出生)：外地的親友給你好消息，多年來的願望即將實現。機會，星期六你將獲得團體獎勵，像時間過得特別快。其實，你自己為某事而傷腦筋，有一個人真正需要你的支持和幫助，對方之成就與你有很大的關係。

★白羊座 (三月二十一日至四月二十日出生)：金錢上的支出會在此刻出現赤字，因為你的收入有減少之趨勢。這幾天你會面臨失敗的考驗，同時，精神上感到痛苦，其實只要盡量忍耐，目前無須過於不安，趁早空閒的時間，為未來而籌劃。

★金牛座 (四月二十一日至五月二十日出生)：不公平的事實使人看不順眼，如果這事與你有關係，就無庸強求，這個星期你將會領悟到上述道理。愛情的問題雖然煩惱，但却是無所適從。一時的失誤，令全身體虛弱，會染小病。

★雙子座 (五月二十一日至六月二十日出生)：計劃到外地旅行，需要在這個星期內做妥所有準備功夫，否則，匆匆忙忙地會惹上許多麻煩，同伴的心情受到工作的影響，你需要好好地安慰對方，別再以自我為中心，你倆的感情才不致有遺憾。

★巨蟹座 (六月二十一日至七月二十日出生)：處理公務的時候要抱持公平的原則，不然的話，下屬或有僱員內心產生不滿，對於你自己的損失更大。星期六到郊外走一走，身心都會比較輕鬆，朋友的不守信會使你蒙受損失。

★獅子座 (七月二十一日至八月二十日出生)：一向待人熱情的人，雖然會遇到一些不愉快的事，但總之，物質上你沒有吃虧，但精神方面卻受到打擊。異性的朋友當中，有一位主動向你靠近，結果令你迷惘，不知所措。

★處女座 (八月二十一日至九月二十日出生)：戀愛中的年青朋友會與某人發生爭執，在各不相宜的情況下，將會變成難於收拾的局面，更甚者，兩人可能因此分手。這時的緣分已經開始，如果你不願分手，更可以消解多些時間。

★天秤座 (九月二十一日至十月二十日出生)：你為一些不公平的事情而生氣，無奈，為將來大鬧一場，暫時只能隱忍。樂觀的工作發展順利，收入亦有增加之趨勢。戀愛的生活平穩中見多些多采，而且，你已找到真正愛自己的人。

★天蠍座 (十月二十一日至十一月二十日出生)：星期五若某項業務有任何文件都要打聽清楚，否則，到後來吃虧的是你自己。這幾天大約會發現你目前比多數人處世的道理，如果感覺不到，只是你沒有留心。家人的出現是影響你生活規律的主要原因。

★射手座 (十一月二十一日至十二月二十日出生)：身體狀況不佳，需要多休息和吃些營養豐富的食物，當然，暫時不參加戶外體育活動更好。異性的追求表現得異常強烈，不過，你別感情用事，這樣會比較有益，有節省支出的必要。

★山羊座 (十二月二十一日至一月二十日出生)：終於在連日來的忙碌工作後，獲得一個休息的機會，可是，將有某項困難的任務接踵而至。戀愛有進展的可能，好與壞則視乎你的處理態度。有不少涉及一宗交通意外事件中，不過，都是無傷大雅。

光芒四射話珍珠

動物學博士 謝國光

珍珠，是海洋中一種珍貴的寶物，它不僅具有裝飾價值，還具有藥用價值。珍珠的產生過程非常神奇，它是由於珍珠母受到外來物體的刺激而分泌珍珠質包裹形成的。

珍珠的產生過程非常神奇，它是由於珍珠母受到外來物體的刺激而分泌珍珠質包裹形成的。珍珠的產生過程非常神奇，它是由於珍珠母受到外來物體的刺激而分泌珍珠質包裹形成的。

珍珠的產生過程非常神奇，它是由於珍珠母受到外來物體的刺激而分泌珍珠質包裹形成的。珍珠的產生過程非常神奇，它是由於珍珠母受到外來物體的刺激而分泌珍珠質包裹形成的。

珍珠的產生過程非常神奇，它是由於珍珠母受到外來物體的刺激而分泌珍珠質包裹形成的。珍珠的產生過程非常神奇，它是由於珍珠母受到外來物體的刺激而分泌珍珠質包裹形成的。

珍珠的產生過程非常神奇，它是由於珍珠母受到外來物體的刺激而分泌珍珠質包裹形成的。珍珠的產生過程非常神奇，它是由於珍珠母受到外來物體的刺激而分泌珍珠質包裹形成的。

珍珠的產生過程非常神奇，它是由於珍珠母受到外來物體的刺激而分泌珍珠質包裹形成的。珍珠的產生過程非常神奇，它是由於珍珠母受到外來物體的刺激而分泌珍珠質包裹形成的。

佳麗露 美髮新姿

談談理想染髮的品髮

頭髮是女性魅力的重要組成部分，理想的髮型能展現女性的獨特魅力。佳麗露美髮產品能為你提供多種選擇，讓你展現出最完美的自己。

頭髮是女性魅力的重要組成部分，理想的髮型能展現女性的獨特魅力。佳麗露美髮產品能為你提供多種選擇，讓你展現出最完美的自己。

頭髮是女性魅力的重要組成部分，理想的髮型能展現女性的獨特魅力。佳麗露美髮產品能為你提供多種選擇，讓你展現出最完美的自己。

頭髮是女性魅力的重要組成部分，理想的髮型能展現女性的獨特魅力。佳麗露美髮產品能為你提供多種選擇，讓你展現出最完美的自己。

頭髮是女性魅力的重要組成部分，理想的髮型能展現女性的獨特魅力。佳麗露美髮產品能為你提供多種選擇，讓你展現出最完美的自己。

漫談光合作用

新

植物的光合作用是自然界中最重要的過程之一，它為我們提供了氧氣和食物。光合作用不僅對植物本身有重要意義，對整個生態系統也有深遠影響。

植物的光合作用是自然界中最重要的過程之一，它為我們提供了氧氣和食物。光合作用不僅對植物本身有重要意義，對整個生態系統也有深遠影響。

植物的光合作用是自然界中最重要的過程之一，它為我們提供了氧氣和食物。光合作用不僅對植物本身有重要意義，對整個生態系統也有深遠影響。

植物的光合作用是自然界中最重要的過程之一，它為我們提供了氧氣和食物。光合作用不僅對植物本身有重要意義，對整個生態系統也有深遠影響。

植物的光合作用是自然界中最重要的過程之一，它為我們提供了氧氣和食物。光合作用不僅對植物本身有重要意義，對整個生態系統也有深遠影響。

巴黎「一」字新髮型

梳頭要緊，髮型要新。巴黎「一」字新髮型，是近年來最受歡迎的一種髮型。這種髮型簡單大方，容易打理，還能展現出女性的優雅氣質。

梳頭要緊，髮型要新。巴黎「一」字新髮型，是近年來最受歡迎的一種髮型。這種髮型簡單大方，容易打理，還能展現出女性的優雅氣質。

梳頭要緊，髮型要新。巴黎「一」字新髮型，是近年來最受歡迎的一種髮型。這種髮型簡單大方，容易打理，還能展現出女性的優雅氣質。

梳頭要緊，髮型要新。巴黎「一」字新髮型，是近年來最受歡迎的一種髮型。這種髮型簡單大方，容易打理，還能展現出女性的優雅氣質。

梳頭要緊，髮型要新。巴黎「一」字新髮型，是近年來最受歡迎的一種髮型。這種髮型簡單大方，容易打理，還能展現出女性的優雅氣質。

梳頭要緊，髮型要新。巴黎「一」字新髮型，是近年來最受歡迎的一種髮型。這種髮型簡單大方，容易打理，還能展現出女性的優雅氣質。

今夏時裝

設計：(CANKEY SO)

夏季時裝的設計應以輕便、舒適為主，同時也要展現出時尚感。今年的流行色包括大地色系和鮮艷色，你可以根據自己的喜好進行選擇。

夏季時裝的設計應以輕便、舒適為主，同時也要展現出時尚感。今年的流行色包括大地色系和鮮艷色，你可以根據自己的喜好進行選擇。

夏季時裝的設計應以輕便、舒適為主，同時也要展現出時尚感。今年的流行色包括大地色系和鮮艷色，你可以根據自己的喜好進行選擇。

夏季時裝的設計應以輕便、舒適為主，同時也要展現出時尚感。今年的流行色包括大地色系和鮮艷色，你可以根據自己的喜好進行選擇。

夏季時裝的設計應以輕便、舒適為主，同時也要展現出時尚感。今年的流行色包括大地色系和鮮艷色，你可以根據自己的喜好進行選擇。

DISCO388主辦

舞王舞后比賽

本週末(八月五日)晚上七時，在沙田沙田戲院舉行「舞王舞后」比賽。歡迎廣大市民踴躍參加，展現你的舞技。

本週末(八月五日)晚上七時，在沙田沙田戲院舉行「舞王舞后」比賽。歡迎廣大市民踴躍參加，展現你的舞技。

本週末(八月五日)晚上七時，在沙田沙田戲院舉行「舞王舞后」比賽。歡迎廣大市民踴躍參加，展現你的舞技。

本週末(八月五日)晚上七時，在沙田沙田戲院舉行「舞王舞后」比賽。歡迎廣大市民踴躍參加，展現你的舞技。

本週末(八月五日)晚上七時，在沙田沙田戲院舉行「舞王舞后」比賽。歡迎廣大市民踴躍參加，展現你的舞技。

歡迎比較

月供 \$78

新佳「小海獅」只潤18吋洗衫最本事

西德新佳牌「小海獅」全能自動洗衣機，機身細細，洗衫多多，慳電慳地方！現售\$1,735。

西德新佳牌「小海獅」ZANKER 418直立式全自動洗衣機，是香港家庭最理想的洗衣機，優點特長，歡迎比較：

- 直立式機身，只闊18吋，佔地極少。
- 先進科技設計洗衣桶，高速洗衣，靜音異常。
- 七種洗衣程序，冷熱水洗衣，適合洗滌各種衣物。
- 在高速洗衣時，有安全鎖將洗衣桶門自動關上，安全可靠。
- 機面為特級膠質纖維，防刮、防熱、防銹，特別耐用。洗衣桶更設有門，方便取出衣物。
- 機底腳墊可以調校，配合環境需要。
- 利用豐澤「特惠分期」，年期特長，每月只供\$78。

新佳「小海獅」

只潤18吋洗衫最本事

西德新佳牌「小海獅」全能自動洗衣機，機身細細，洗衫多多，慳電慳地方！現售\$1,735。

西德新佳牌「小海獅」ZANKER 418直立式全自動洗衣機，是香港家庭最理想的洗衣機，優點特長，歡迎比較：

- 直立式機身，只闊18吋，佔地極少。
- 先進科技設計洗衣桶，高速洗衣，靜音異常。
- 七種洗衣程序，冷熱水洗衣，適合洗滌各種衣物。
- 在高速洗衣時，有安全鎖將洗衣桶門自動關上，安全可靠。
- 機面為特級膠質纖維，防刮、防熱、防銹，特別耐用。洗衣桶更設有門，方便取出衣物。
- 機底腳墊可以調校，配合環境需要。
- 利用豐澤「特惠分期」，年期特長，每月只供\$78。

請到港九各豐澤有限公司參觀選購。

佳麗露「皇冠牌」染髮劑

將你帶進染髮最高境界

佳麗露「皇冠牌」染髮劑，能為你提供多種顏色選擇，讓你展現出最完美的自己。染髮劑的品質優良，使用簡單，效果持久。

佳麗露「皇冠牌」染髮劑，能為你提供多種顏色選擇，讓你展現出最完美的自己。染髮劑的品質優良，使用簡單，效果持久。

佳麗露「皇冠牌」染髮劑，能為你提供多種顏色選擇，讓你展現出最完美的自己。染髮劑的品質優良，使用簡單，效果持久。

佳麗露「皇冠牌」染髮劑，能為你提供多種顏色選擇，讓你展現出最完美的自己。染髮劑的品質優良，使用簡單，效果持久。

佳麗露「皇冠牌」染髮劑，能為你提供多種顏色選擇，讓你展現出最完美的自己。染髮劑的品質優良，使用簡單，效果持久。

佳麗露「皇冠牌」染髮劑，能為你提供多種顏色選擇，讓你展現出最完美的自己。染髮劑的品質優良，使用簡單，效果持久。

佳麗露「皇冠牌」染髮劑，能為你提供多種顏色選擇，讓你展現出最完美的自己。染髮劑的品質優良，使用簡單，效果持久。

佳麗露「皇冠牌」染髮劑，能為你提供多種顏色選擇，讓你展現出最完美的自己。染髮劑的品質優良，使用簡單，效果持久。

豐澤有限公司

Fortress

香港電燈集團

歡迎致電查詢：5-714271

我們的信譽，你們的信心

我們的信譽，你們的信心

我們的信譽，你們的信心

我們的信譽，你們的信心

我們的信譽，你們的信心

我們的信譽，你們的信心

豐澤有限公司

Fortress

香港電燈集團

歡迎致電查詢：5-714271

我們的信譽，你們的信心

我們的信譽，你們的信心

我們的信譽，你們的信心

我們的信譽，你們的信心

我們的信譽，你們的信心

我們的信譽，你們的信心

股市成交價目表 (八月九日)

香港會成交: 46,930,000元 遠東會成交: 125,930,000元
金銀會成交: 73,030,000元 九龍會成交: 1,420,000元
四會成交總額: 247,310,000元
恒生指數: 621.58+5.94 遠東指數: 3050.93+18.51
金銀指數: 554.29+7.39 九龍指數: 552.03+1.25 金銀指數: 539.08+5.51

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價
恒生銀行	173.00	175.00	173.00	174.00	173.00	173.00
匯豐銀行	21.30	21.40	21.10	21.10	21.10	21.10
渣打銀行	3.70	3.70	3.55	3.60	3.55	3.55
友邦保險	8.60	8.70	8.60	8.60	8.65	8.70
廣生保險	51.00	63.50	61.00	61.00	63.50	63.50
地下鐵路	108.8%	108.8%	108.8%	—	—	108.8%
九龍	27.40	28.60	27.40	28.20	28.30	28.20
港燈	6.45	6.80	6.40	6.65	6.65	6.60
中華電氣	26.70	27.50	26.70	27.20	27.00	27.20
電話公司	34.75	36.50	34.75	35.75	35.50	36.00
油蔴地小輪	36.00	37.00	36.00	37.00	37.00	37.00
九龍巴士	5.10	5.50	5.05	5.35	5.35	5.30
中環巴士	44.50	44.50	44.00	44.50	44.00	—

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價

太古洋行A	9.50	9.70	9.45	9.60	9.55	9.55
太古洋行B	8.30	8.30	8.30	8.30	—	—
太古洋行C	2.875	2.90	2.875	—	2.875	2.90
怡和實業(暫停)	—	—	—	—	—	—
莊士集團	1.90	1.90	1.90	1.90	—	—
通卡佛A	7.10	7.10	6.90	7.00	7.00	7.00
梅蘭尼	—	—	—	—	—	—
通卡佛B	2.525	2.525	2.50	2.525	2.50	2.50
信昌	3.225	3.225	3.175	3.175	3.20	3.20

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價

海正國際	1.28	1.28	1.28	—	1.28	—
大元	1.56	1.60	1.56	—	1.60	—
利安	1.62	1.62	1.60	—	1.61	—
太古地產	3.875	3.90	3.825	3.85	3.825	3.85
兆安	1.55	1.55	1.55	—	1.55	—
周生生	1.27	1.27	1.24	—	1.27	—
城都地產	1.50	1.53	1.50	1.51	1.51	1.50
富華	—	—	—	—	—	—
協成行	1.29	1.30	1.29	—	1.30	—
萬安行	6.55	6.70	6.55	—	6.60	6.55
廣興	—	—	—	—	—	—
李漢	2.425	2.45	2.40	—	2.40	2.425
南平地產	0.75	0.76	0.75	0.75	0.75	0.75
恒生工業	0.31	0.32	0.31	0.32	0.32	0.32
信昌(停)	1.00	1.01	1.00	—	1.00	1.01
聯益	—	—	—	—	—	—
聯益	0.70	0.72	0.70	—	0.72	—
聯益	0.85	0.85	0.85	—	0.85	—
聯益	1.70	1.74	1.70	1.70	1.74	1.72
聯益	—	—	—	—	—	—
聯益	1.50	1.50	1.50	—	1.50	—
聯益	4.525	4.625	4.50	4.55	4.55	4.575

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價

會德豐紗廠(暫停)	—	—	—	—	—	—
依時時表	14.40	14.50	14.40	14.40	—	—
裕泰隆表	3.45	3.475	3.425	3.45	3.45	3.425
廣利表	8.80	8.80	8.80	—	8.80	—
長江表	—	—	—	—	—	—
(八)航業類	—	—	—	—	—	—
順興航業	5.25	5.30	5.20	5.25	5.25	5.25
會德豐航業	4.25	4.25	4.20	4.25	4.20	4.25
會德豐航業B	0.415	0.415	0.415	—	0.415	—
廣利航業	4.60	4.65	4.60	4.65	4.65	—
廣利航業	4.125	4.15	4.10	4.125	4.125	4.10
廣利航業	3.375	3.45	3.30	—	3.375	3.35
廣利航業	2.20	2.20	2.20	—	2.20	—
(九)投資類	—	—	—	—	—	—
聯合企業(除息)	7.10	7.20	7.00	7.00	7.15	7.10
聯合企業	8.75	8.95	8.70	8.80	8.80	8.80
廣利航業	6.60	6.70	6.60	6.70	—	—
廣利航業	2.50	2.55	2.475	2.50	2.525	2.525
(十)橡膠類	—	—	—	—	—	—
聯合橡膠	2.60	2.60	2.60	2.60	—	—
橡膠信託	3.50	3.60	3.50	3.60	—	—
(十一)其他	—	—	—	—	—	—
非利士礦	0.21	0.215	0.21	—	0.20	0.215
德氏礦	4.50	4.50	4.40	4.45	4.45	—
星島報業(除息)	—	—	—	—	—	—
南華早報	1.88	1.88	1.85	—	1.86	1.86
南華早報	0.89	0.89	0.89	—	0.89	0.89
大亞細亞	—	—	—	—	—	—
建發保險	—	—	—	—	—	—
港務工程	71.00	72.00	71.00	71.00	72.00	—

銀行及債券類

恒生銀行	173.00	175.00	173.00	174.00	173.00	173.00
匯豐銀行	21.30	21.40	21.10	21.10	21.10	21.10
渣打銀行	3.70	3.70	3.55	3.60	3.55	3.55
友邦保險	8.60	8.70	8.60	8.60	8.65	8.70
廣生保險	51.00	63.50	61.00	61.00	63.50	63.50
地下鐵路	108.8%	108.8%	108.8%	—	—	108.8%

公用類

九龍	27.40	28.60	27.40	28.20	28.30	28.20
港燈	6.45	6.80	6.40	6.65	6.65	6.60
中華電氣	26.70	27.50	26.70	27.20	27.00	27.20
電話公司	34.75	36.50	34.75	35.75	35.50	36.00
油蔴地小輪	36.00	37.00	36.00	37.00	37.00	37.00
九龍巴士	5.10	5.50	5.05	5.35	5.35	5.30
中環巴士	44.50	44.50	44.00	44.50	44.00	—

工商企業類

安達信大	4.50	4.525	4.45	4.475	4.475	4.45
遠東公司	11.10	11.20	11.10	11.10	11.10	11.10
香港水泥	21.40	22.30	20.70	22.20	22.10	22.10
廣興	6.50	6.70	6.50	6.70	6.60	6.60
和利	1.72	1.73	1.70	1.73	1.73	—
和利	3.85	3.95	3.85	3.90	3.95	—
和利	6.70	6.90	6.70	6.80	6.80	6.75
和利	16.50	17.10	16.50	17.20	17.10	17.20
和利	4.10	4.175	4.10	4.125	4.175	4.125
和利	12.10	12.20	12.10	12.20	12.20	12.20

地產建築類

廣興	1.45	1.46	1.43	1.46	1.45	1.46
廣興	11.70	11.90	11.50	11.60	11.70	11.70
廣興	1.65	1.65	1.65	—	1.65	—
廣興	1.30	1.40	1.30	—	1.37	—
廣興	0.55	0.62	0.55	—	0.59	0.58
廣興	5.75	5.75	5.65	5.75	5.65	5.75
廣興	11.50	11.70	11.40	11.40	11.50	11.50
廣興	3.525	3.575	3.525	3.55	3.55	3.55
廣興	4.75	4.825	4.75	4.80	4.775	4.775
廣興	2.375	2.425	2.375	2.375	2.375	2.425
廣興	11.20	11.20	11.10	11.10	11.20	—
廣興	1.84	1.92	1.84	1.87	1.90	1.85
廣興	2.35	2.40	2.35	2.35	2.35	2.35
廣興	2.60	2.60	2.55	2.55	2.60	—
廣興	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	—
廣興	9.15	9.35	9.10	9.25	9.15	9.15
廣興	0.45	0.45	0.44	—	0.44	0.45
廣興	1.34	1.35	1.32	1.34	1.35	1.33

倉庫類

九龍倉	29.20	29.30	28.60	28.60	28.70	28.60
安全貨倉	20.20	21.00	20.20	20.80	20.70	20.90
中環貨倉	0.92	0.92	0.91	—	0.91	—

酒店類

廣興酒店	3.475	3.50	3.45	3.50	3.475	3.475
廣興酒店(暫停)	—	—	—	—	—	—
廣興酒店	21.70	22.00	21.70	22.10	21.80	21.70
廣興酒店	15.90	16.60	15.90	16.40	16.30	16.40
廣興酒店	23.60	23.80	23.60	23.60	23.60	23.80
廣興酒店	1.28	1.31	1.28	—	1.31	—

紡織製衣類

廣興製衣	8.85	8.85	8.85	—	8.85	—
廣興製衣	15.20	15.20	15.20	15.20	—	—

外訂未到現貨供不應求失調

布匹商售出貨額不能充份交現
衣廠生產影響交貨誤期

(特訊)昨日(八)日布市，因外訂未到現貨供不應求，失調。布匹商售出貨額不能充份交現，衣廠生產影響交貨誤期。昨日布市，因外訂未到現貨供不應求，失調。布匹商售出貨額不能充份交現，衣廠生產影響交貨誤期。昨日布市，因外訂未到現貨供不應求，失調。布匹商售出貨額不能充份交現，衣廠生產影響交貨誤期。

美元勢弱 黃金價續升

歐日外匯市場
美元勢弱 黃金價續升
歐日外匯市場，美元勢弱，黃金價續升。歐日外匯市場，美元勢弱，黃金價續升。歐日外匯市場，美元勢弱，黃金價續升。歐日外匯市場，美元勢弱，黃金價續升。

淡趨續棉原 穩企尚價做

元美萬四十值宗九
淡趨續棉原 穩企尚價做
元美萬四十值宗九。淡趨續棉原 穩企尚價做。元美萬四十值宗九。淡趨續棉原 穩企尚價做。元美萬四十值宗九。淡趨續棉原 穩企尚價做。

提高存款免稅利率

十萬元內可享五厘二五免稅利率
提高存款免稅利率
十萬元內可享五厘二五免稅利率。提高存款免稅利率。十萬元內可享五厘二五免稅利率。提高存款免稅利率。十萬元內可享五厘二五免稅利率。

星郵儲銀行九月起

提高存款免稅利率
星郵儲銀行九月起
提高存款免稅利率。星郵儲銀行九月起。提高存款免稅利率。星郵儲銀行九月起。提高存款免稅利率。星郵儲銀行九月起。

廠造製設港在資外

萬四投資兩增加月
廠造製設港在資外
萬四投資兩增加月。廠造製設港在資外。萬四投資兩增加月。廠造製設港在資外。萬四投資兩增加月。廠造製設港在資外。

國際金價 仍跌報穩

織廠需用棉紗尚未增加
國際金價 仍跌報穩
織廠需用棉紗尚未增加。國際金價 仍跌報穩。織廠需用棉紗尚未增加。國際金價 仍跌報穩。織廠需用棉紗尚未增加。國際金價 仍跌報穩。

減成市米 包餘千三

慢意買後升產泰
減成市米 包餘千三
慢意買後升產泰。減成市米 包餘千三。慢意買後升產泰。減成市米 包餘千三。慢意買後升產泰。減成市米 包餘千三。

低價位收盤

指數再跌十一點四
低價位收盤
指數再跌十一點四。低價位收盤。指數再跌十一點四。低價位收盤。指數再跌十一點四。低價位收盤。

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly
彩色華僑
本期預告
封面專題：姿采繽紛的時裝表演
食物有關癌症 試管嬰兒的一宗官司
怎樣消除憂慮 你是否有成熟的婚姻？
陳玉微演優姑深入人心 蘋果卷(食經)
盧國雄談梁淑怡辭職原因 巴黎聖母院
劉雪華：一類有前途的新星 兒童週刊
奧普議員型房車 十二星座本週運程
超水準大碟再度上市 香港中樂團演出成功
周文珊舉行第十次獨唱會 永恆的愛

CHASE 大通亞洲有限公司
INTER-ALPHA ASIA (H.K.) LTD.
港幣存款利率行情 (最少港幣五萬元)
期限 年息
24小時 4.75%
一月 5.375%
三月 5.5%
六月 5.875%
一年 6.125%
存款請至康樂大廈2501室或電
林先生 (電話: 5-266031)
本集團成員包括:
BANCO AMBROSIANO (意大利)
BERLINER HANDELS-UND FRANKFURTER BANK (德國)
CREDIT COMMERCIAL DE FRANCE (法國)
KREDBANK (比利時)
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK (荷蘭)
PRIVATBANKEN (丹麥)
WILLIAMS & GILYS BANK (英國)
(本集團總資產超過1,995億港元)

本港新聞

跛豪在赤柱昨突病情嚴重

嚴密戒備送院

據說慢性鼻癌診治後情況良好

監獄署與警方在緝密部署送瑪麗醫院
目前在醫院留病房內由警方看守



(吳錫豪)嚴密戒備

【本報訊】一名被譽為「香港第一毒梟」的吳錫豪，昨日（廿四日）在赤柱監獄中，突然病情嚴重，被送往瑪麗醫院治療。據悉，吳錫豪患有慢性鼻癌，目前正在接受治療。監獄署與警方在緝密部署送瑪麗醫院，目前在醫院留病房內由警方看守。

世界發展公司高價投地

海外信託銀行表示無關

【本報訊】世界發展公司（World Development Co.）昨日（廿四日）以五億八千五百萬元，投得金鐘道中地產發展公司（金鐘道中地產發展有限公司）之土地。該公司表示，該項土地將用於興建一座高層辦公大樓。海外信託銀行（Overseas Trust Bank）表示，該項土地與該行無關。

全港排球錦標賽

一百廿三隊角逐

【本報訊】全港排球錦標賽昨日（廿四日）在沙田體育館舉行。共有來自全港各地的球隊一百廿三支參加。比賽分為男子組和女子組進行。目前，比賽正處於激烈階段，各隊爭奪冠軍的意願非常強烈。

黃大仙區小販會

選出第五屆職員

【本報訊】黃大仙區小販會昨日（廿四日）在該區一間茶樓舉行會員大會，選出第五屆職員。黃大仙區小販會主席表示，新一屆職員將致力於改善小販的生活環境，並加強與區內居民的溝通。

美國著名汽車防銹處理

BODYGUARD 保得佳隆重委任

利時汽車工程公司為港區總代理

本港最大型汽車防銹處理公司，採用美國著名 BODYGUARD 防銹處理液，為各款汽車提供全面防銹保護。該液能滲透車身各個角落，有效防止銹蝕，延長車身壽命。利時汽車工程公司為港區總代理，歡迎各界垂詢。

耳聾助機

清靜無比！無須戴耳塞，無須戴耳機，無須戴助聽器。只需將耳聾助機放入耳內，即可聽到清晰的聲音。該機採用先進技術，能有效消除背景噪音，提高聽覺靈敏度。適用於各種場合，如會議、演講、音樂會等。

泰航與旅行社

每週組團遊泰

泰國是亞洲旅遊熱點，風景優美，氣候宜人。泰航與各大旅行社合作，每週組團遊泰。行程包括曼谷、清邁、普吉島等地。機票、酒店、交通、門票一應俱全。價格公道，服務周到。歡迎報名參加。

最有利的創業良機 只餘五個

美孚新邨商業單位出租

- 位於第三期花園平台中之五個商業單位，面積分別為533呎、546呎、919呎、1378呎及2,855呎。
- 每一間店舖開業，便即有13,100個住戶成為你的顧客。
- 平台週圍設有各式店舖及停車場，便利住客及遊人購物。
- 位置適中方便，鄰近公共巴士站，交通便捷。

適合商業單位之行業包括

皮鞋手袋公司	童裝及玩具店	四川菜館
傢俬公司	工藝店/禮品店	上海小食店
眼鏡公司	台灣土產公司	素食店
百貨商店	珠寶首飾店	七多
文具店	婦女時裝店	

歡迎參觀洽租

鑒於申請人數眾多，恕難個別回覆。祇通知獲選之申請單位，申請表格可向荔枝角美孚新邨商業處索取，相同營業性質的商業單位，僅限一申請表，雙重申請無效。

美孚新邨

美孚企業有限公司

商業處：美孚新邨老圍街四十一號至四十七號花園平台 電話：3-722711（內線273）

汎美貢獻 美加豪華旅行團

全程十六天，收費由港幣\$7800起

專家策劃，享受一流

出發日期：5月31日、6月14日、7月5日、7月26日、8月2日、8月16日、9月6日、10月11日、11月22日及12月23日。

旅遊及探險：洛杉磯、拉斯維加斯、環球影城、迪士尼樂園、拉斯維加斯、溫哥華、溫哥華及三藩市、食府、一流豪華酒店及空中巴士車及暢遊三藩市。

欣賞豪華夜總會表演，節目豐富，多姿多采。旅行完畢後，團友欲繼續停留或沿途並有經驗豐富的導遊導遊團。

出發，特別為您安排觀光巴士遊覽，任何時間隨到隨走，同往方便。

汎美 PAN AM

經驗豐富 冠絕全球

詳情請洽各大旅行社或填妥表格寄香港太子行501室汎美航空公司

請按照下列地址，免費惠寄有關美加旅行團之旅遊資料為荷。

姓名：_____ 地址：_____ 電話：_____

一航旅行社 電話：5-258239 3-692137	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262094 5-225065	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888
廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888
廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888
廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888	廣遠旅遊有限公司 電話：5-262161 5-257888

華僑文化

市政局小童羣益會合辦

「童話劇比賽」結果

最佳童話劇十九日頒獎並演出
大角咀區「花貓和野草」獲冠軍

市政局與小童羣益會合辦之「童話劇比賽」，自八月八日開始，至八月十六日結束，共收到作品一百五十餘件。經過評審，結果如下：

冠軍：大角咀區「花貓和野草」
亞軍：大角咀區「小貓和野草」
季軍：大角咀區「小貓和野草」
優異獎：大角咀區「小貓和野草」
優異獎：大角咀區「小貓和野草」

四青年中西畫展

本星期日舉行

在大會堂八樓連展三天

四青年中西畫展，定於本星期日（八月十七日）下午二時，在會堂八樓舉行開幕禮。展覽作品包括：中國畫、西洋畫、水彩畫、油畫等。歡迎各界人士參觀。

佛教青年中心舉辦

古今書畫展今揭幕

在大會堂八樓連展三天

佛教青年中心舉辦之「古今書畫展」，定於本星期日（八月十七日）下午二時，在會堂八樓舉行開幕禮。展覽作品包括：中國畫、西洋畫、水彩畫、油畫等。歡迎各界人士參觀。



三聯書店

擴展門市部大廉價

最後三天

二十四史點校本(平裝241冊).....中華	1780.00
中國史綱(精裝第一冊).....郭沫若	10.00
中國原始社會參考圖表.....上海博物館	6.50
中國近代史(大學教材).....郭沫若	8.00
中國近代史資料選編.....上海師大	11.00
我的前半生(溥儀皇帝自傳).....胡繩	3.00
沙俄侵華史(第二卷).....近代史研究所	5.50
國際共產主義運動史(1978年初版).....人民	10.00
中國近代哲學史.....侯外廬	10.00
中國近代文學史(精裝本).....余英時	19.00
國語(校點本).....上海師大	18.00
西漢書.....中華	12.00
五代史記.....(宋)王洙	11.00
宋史紀事本末.....(明)陳建	25.00
宋史選編.....(清)趙翼	20.00
宋史文選.....上海師大	2.10
宋史詩選.....上海師大	7.50
宋史詞選.....上海師大	11.00
宋史文選(續).....上海師大	14.00
宋史詩選(續).....上海師大	13.00
宋史詞選(續).....上海師大	4.00
紅樓夢曲詞.....阿·英	17.00
紅樓夢詩詞.....阿·英	17.00
紅樓夢詞話.....阿·英	16.00
古代社會(新編本).....(美)馬林諾斯基	9.30
伊索寓言.....(法)卡·貝	10.00
伊索寓言(續).....(法)卡·貝	10.00
伊索寓言(續).....(法)卡·貝	2000.00
伊索寓言(續).....(法)卡·貝	2100.00
伊索寓言(續).....(法)卡·貝	2100.00
伊索寓言(續).....(法)卡·貝	1200.00
伊索寓言(續).....(法)卡·貝	280.00
伊索寓言(續).....(法)卡·貝	210.00

圖書總匯，令你有所有獲
香港中環德輔道中街九號 5-243610

中西美術會首屆

書畫展覽會開幕

中西美術會首屆書畫展覽會，定於本星期日（八月十七日）下午二時，在會堂八樓舉行開幕禮。展覽作品包括：中國畫、西洋畫、水彩畫、油畫等。歡迎各界人士參觀。

佛敎青年中心舉辦

古今書畫展今揭幕

在大會堂八樓連展三天

佛教青年中心舉辦之「古今書畫展」，定於本星期日（八月十七日）下午二時，在會堂八樓舉行開幕禮。展覽作品包括：中國畫、西洋畫、水彩畫、油畫等。歡迎各界人士參觀。

作妹姐

距離親朋好友

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

姊妹花

「苞含女玉」

大光明

快

新

都

旺

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

「苞含女玉」

大光明

快

新

都

旺

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

越

國際美術教育會議

本港代表明日出發赴澳洲出席

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿

夏令營舉行圓滿


★ **華僑日報** ★
 教育版主辦
趣味拼圖問答賽
 智慧社 雄風社 明德社 贊助

Choose the best answer.

5. Which of the following is an empty set?
 A. $\{0\}$ B. $\{\phi\}$ C. $\{\phi\}$ D. $\{x:x = -x\}$ E. $\{x:x \neq x\}$ Ans. (C)

6. Which of the following statements is/are correct?
 (I) $(A - B) \cap B = \phi$.
 (II) If $A \subset B$, then $A - B = \phi$.
 (III) If $A \cap B = \phi$, then $A - B = A$ and $B - A = B$.
 A. (I) only B. (II) only
 C. (III) only D. (I) and (II) only
 E. (I), (II) & (III) Ans. (D)

7. If $T = 2\pi \sqrt{\frac{l}{g}}$, then $l =$?
 A. $\frac{gT^2}{4\pi^2}$ B. $\frac{gT^2}{2\pi^2}$ C. $\frac{gT^2}{4\pi}$
 D. $\frac{gT^2}{\pi}$ E. None of these Ans. (A)

8. In the figure, O is the centre of the circle, $x =$?

 A. 30°
 B. 70°
 C. 80°
 D. 110°
 E. 40° Ans. (E)

9. 六條是：A) _____ B) _____
 C) _____ D) _____
 E) _____

10. 四書是：論語、孟子、() 和 ()
 11. 侯景之亂發生於南朝：
 A 宋文帝時 _____ B 宋武帝時 _____
 C 齊文帝時 _____ D 梁武帝時 _____
 E 陳武帝時 _____

12. 三切能舉的三切乃是：A _____ B _____
 C _____ D _____

當局樂意提供輔導解決困難

[illegible]

官立中文夜學院
畢業升級試放榜

[illegible]

亞太區軍會
本週末舉行揭幕

[illegible]

華僑文化

[illegible]

週六 至該書樓與中文大學校外訓練部
「週末國學講座」，本星期六（十二）下
午二時至四時，由該部主辦。

（輯錄）鑑於時勢之變遷，而國體之日趨新化，一般正派本門外友，無不洞鑒的，却也不乏不洞鑒的，竟猶及於淺薄之見，聞定於廿六晚至廿七日晚，於青年野史館舉行「現正開始接洽之」，現正開始接洽之。

是次初鑒宗旨，除使一般青年學童，得見野外活動，並按國外活潑商業多元化的潛能，及難得的實習機會，使學者能增進自信。

里夕鍾記當於每季

華僑日報主辦

美加旅行團

<h1>西岸</h1>	<p>◆豪華團</p>	<p>\$8,450</p>	<p>◆探親團</p>	<p>\$5,350</p>	<p>第52團 八月十一日至八月廿六日 全程十六天</p>
<p>第48團：5月12日至5月20日</p>	<p>第50團：7月21日至8月4日</p>	<p>第53團：8月18日至9月1日</p>	<p>第54團：12月22日至1月5日</p>	<p>◆豪華團 僅收 \$9,900</p>	<p>◆探親團 僅收 \$8,000</p>
<h1>中部及東岸</h1>					

壽山英文中學

第52團
八月十一日午八月廿六日
全程十六天
豪華團
僅收 \$9,900
探親團
僅收 \$8,000
部及東岸

當代英專

壽山英文中學

中華基督教禮賢會香港區會主辦
香港禮賢會中學

本校現已開始接受一九七八—一九九年度男女新生入學申請。報名時請携學歷證件，出世紙及寸半正面半身近照兩張。

招收班級：F.1至F.5（會考班）
F.4及F.5商科班（投考英國倫敦商會I.C.及必文學會PITMAN考試）
F.6（中大預科班）

辦公時間：每日上午九時卅分至下午五時正。】

地產樓房租售專欄

北角達華街15號

建明大廈

已有入伙紙

旺舖廉售

每呎700元起

啓明建築有限公司

香港太古大廈十六樓1539室

電話：5-250680 5-235580

上海街新舖
537號實用707尺樓高17尺
售182萬租萬2仟免頂免差餉
五年期(金庫對面) K922592

寫字樓租
中區永樂街45—47號三、五樓
每層1,000呎 \$2,000
電話：5—453057

銀禧中心大廈大嶼山梅窩碼頭
▲特價租售旺舖一間連酒樓萬呎
隆基大樓西貢卑路下街舖位住宅出售
屯門中心住宅平價出售
萬昌工廠大廈出租青山道532號
義德工廠出租永康街NO.42
舖位出租筲箕灣大樂樓
香苑大廈25樓A座出售柴灣道
洽明源 六基有限公司 電話：5-252497

瑪利亞書院招生通告

校址：深水埗長沙灣青山道339-345號恒生銀行大廈（近元洲橋碼頭）
全校中央空調冷氣設備。 TEL. 3-616809 3-616555

A. 招收班級：上午女校 F-1-F.5文、商、理組。
下午男女校 F.1-F.5文、商、理、工組。
夜校男女校 F.4-F.5文、商、理、工組。

B. 報名日期：即日開始，滿額即止。考試日期：八月十二日下午二時

C. 本校專攻的 F.4、F.5及 F.6商科及工科組。課程銜接三年制之工業中學及職業先修學校畢業生升讀。凡在工業中學職業先修學校畢業者優先取錄。

D. 課程包括中、英、數、理、化、生、地、西史、中史、中國文學、電腦、繪圖、電工、會計、經濟、商業、打字、速記、附加數。

本校日夜美國大學預科 (G.C.-E.) 港大 (F.-G.F.7) 及中大班同時招生

澳門聖若瑟學校師範科招生
 一年制特別師範科招生
 二年制幼稚師範科招生
 附寄索章處
 九龍城輔道44號第一樓海天出版社
 電話二二八三三七三四六
 電掛二二九五五

西太平洋職業訓練中心 夜校課程

WESTERN PACIFIC VOCATIONAL TRAINING CENTRE

● 即招八月份各班新生 ● 詳細章程歡迎索閱 ●

● 工商管理全科文憑班 ●

學制：全部課程分 PART1及PART2兩部份，各以三個月完成。每星期上課五晚，每晚三小時。

科目：工商管理 / 公共關係 / 商業通信 / 進出口實務 / 簿記 / 經濟學 / 成本會計 / 人事管理 / 公司法 / 商法 / 市場學 / 廣告學 / 經濟學 / 商業統計 / 辦公室行政管理

● 秘書全科文憑班 ●

學制：全部課程分 PART1及PART2兩部份，各以三個月完成。每星期上課五晚，每晚三小時。

科目：英文速記 / 秘書禮儀 / 公共關係 / 商業通信 / 簿記 / 檔案學 / 辦公室行政管理 / 進出口實務

校址：九龍尖沙咀星光行1227-1227A室	☎596477	☎684493
九龍夜校：尖沙咀美巴利街7-11號二樓	☎676144	☎675145

一 元朗新城市地段135號

良材大樓

(理民府後樓)

旺舖 住宅 尚餘數間

已有入伙做

龍珠萬企業有限公司

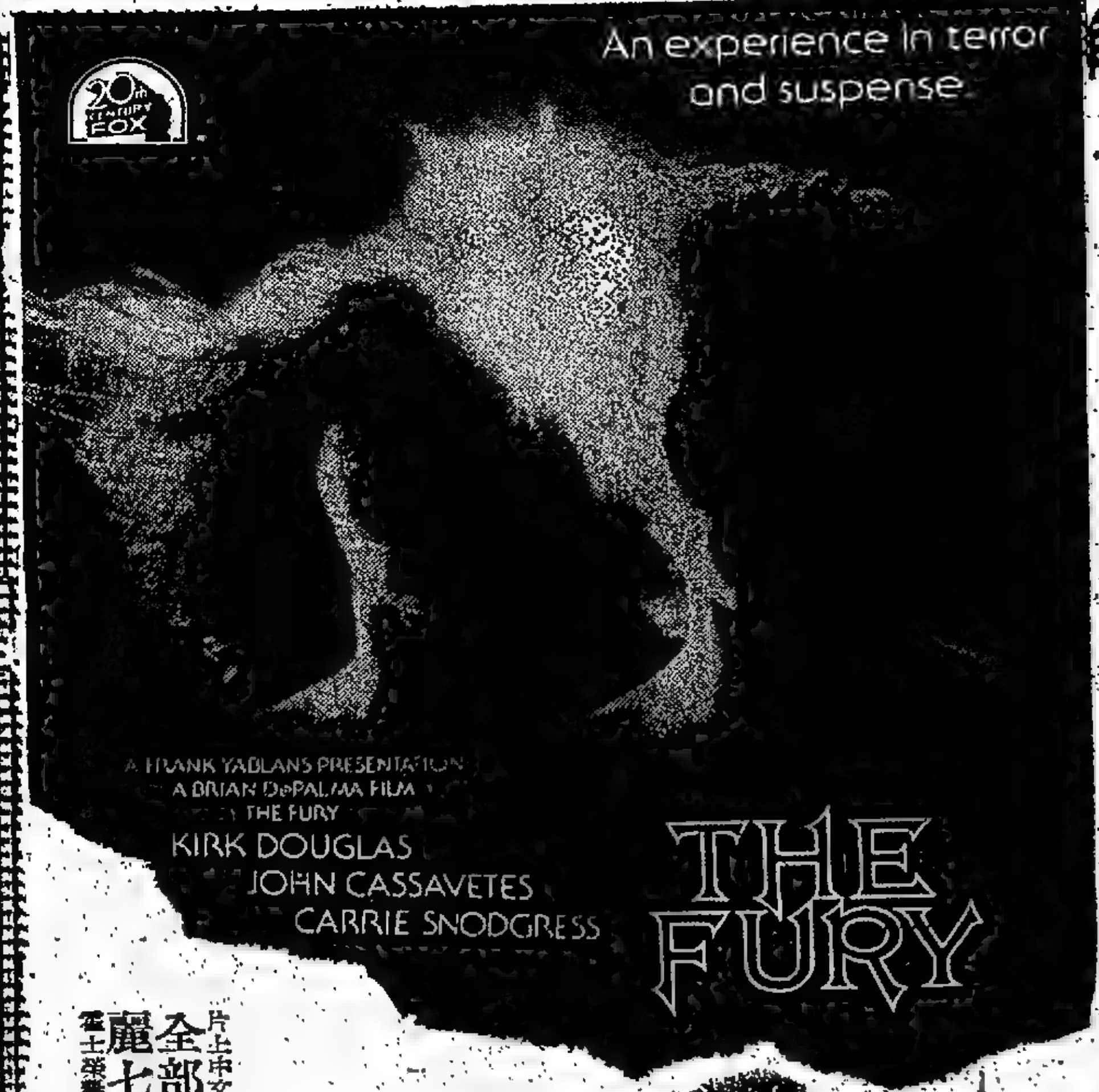
尖沙咀彌敦道718室3-6799081

地盤電話12-7775668(假日通車)

舖記大廈
高級寫字樓招租
只餘兩層
適合大商行則樓有中央式防盜設備每層面積276
接洽處：香港中環威靈頓街32至40號電話H23117

中國寫字樓
三百餘呎。
七百餘呎。
廉租
德輔道中香港華人銀行大廈
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

元朗竹園
泰苑 青山公路27咪
錦綉花園旁
豪華新型樓宇分層出租
每座三層 交通方便
日夜看更 環境清靜
月租：地下：鋪位一千元 每單位700元
二、三樓：八百元
電話：12-767874 (辦公時間)



麗全片
七部中
彩特字
主上多
導主著
員歐

！窮不出層潮高，尾到張緊頭從
兒刺力比擲兆比五諾嘉露費一
童激一胆一紅姬莉安女角
不宜！更魔！更凶演史絲娜哥

今天五場
盛大獻映
今起訂座

力本魔恩白大仙一
作年馬狄賴演局一天

血魔

「賊王」却德
「魔鬼」拉斯
「英雄」薩卡
「幽靈」維斯
「幽靈」艾美
「幽靈」愛雲

「教父」午夜情
「瘋人」大
「列家」大
「布雅法蘭」
「布雅法蘭」
「布雅法蘭」



聲麗·都京

聲華·華大·華豪

國泰 國華 國寶 普慶

冠金·頓盛華·統總

民樂·明月·寶·娛樂

獻五今
映場天
夫功假真
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
小蠱惑
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
黑魔大殺殺
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
黑魔大殺殺
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
黑魔大殺殺
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

港九影院聯合廣告

洋南·華南
5 737388 3 881755

禾嘉·都皇·后皇

樂百·運海
H 702412 K 678091

樂快·都新
K 666148 H 773496

聲凱·約紐
3-816656 5-768721

映獻大盛場五天今
福祝
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

映獻大盛場五天今
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

映獻大盛場五天今
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

映獻大盛場五天今
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

映獻大盛場五天今
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

光北新 寶國昌南
H 632959 K 708917

星福·地蘇油·星恒·華龍

平太·際國·后帝·國帝

國影·倫·利·台舞

聲樂·門金

樂民
K 675659

場五今
映場天
天舞
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

黃蘭亞 荷 翠
金宮洲 活李

觀塘 寶石 英華 麗華

珠明·華文

都銀·江珠

聲新·方東·華新

利多域

場五今
映場天
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

場五今
映場天
契身賣
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉
主演：李麗、黃、劉

本港新聞

司法署檢察官布哥賓 菲島度假不幸溺斃

同行外籍記者史美代為辦後事

【本報訊】司法署檢察官布哥賓，於八月十五日在菲律賓度假時不幸溺斃。布哥賓係在菲律賓度假時，因體力不支，在淺水區溺水。同行外籍記者史美代為其辦理後事，並將其遺體運回香港。布哥賓生前在司法署工作多年，為人勤奮，此次意外令人惋惜。

疑因踢人入會不遂 七青少年鬧事被控

昨解上法庭官廳分別押候處理

【本報訊】七名青少年因在公共場所鬧事，被警方拘捕。據悉，這七名青少年因不滿某項決定，在現場發生衝突。警方在接獲報案後迅速趕到現場，將七名青少年帶回警署。他們將於今日解上法庭，分別押候處理。

尖沙咀破獲賭檔 主持人被控 重罰一萬元

【本報訊】警方在尖沙咀破獲一個賭檔，並拘捕了多名涉案人員。其中，該賭檔的主持人被控以非法賭博，並被罰款一萬元。警方表示，該賭檔運作已久，涉及金額頗大。此次行動旨在打擊非法賭博，維護社會治安。

訪問華僑日報 嘉獎及台南縣排隊

【本報訊】訪問團成員在台南縣受到熱烈歡迎，並獲頒發嘉獎狀。訪問團成員對台南縣的發展表示讚賞，並感謝當地民眾的熱情接待。此次訪問旨在加強兩岸交流，促進經貿合作。

青年偷車被控三罪 判囚六月停牌一年

【本報訊】一名青年因偷竊三輛汽車，被警方拘捕並控以三項罪名。法院在審理後，判處該青年入獄六個月，並停牌一年。警方表示，該青年在案發後一直潛逃，經多方緝拿才將其抓獲。

澳門文學院舉辦 學生英文論文賽

定下月五日截件

【本報訊】澳門文學院為提高學生的英文寫作能力，特舉辦英文論文比賽。比賽題目涵蓋文學、歷史、社會等多個領域。學生可於下月五日前提交作品。獲獎作品將獲頒發獎金及證書。

香港仔中心S座78個大單位 抽籤入選者獲書面通知

【本報訊】香港仔中心S座78個大單位的抽籤工作已圓滿結束。抽籤結果將於近日內公佈，入選者將獲書面通知。該中心位於交通便利的地區，設施齊全，是居住的理想選擇。

入女友家中爆竊 青年簽保獲釋

【本報訊】一名青年因入女友家中爆竊，被警方拘捕。該青年在案發後表現悔意，並簽下保釋令。警方表示，該青年在案發前曾多次出入該處，行為可疑。此次行動旨在打擊入室竊案，保障市民財產安全。

中國藝術團 一行百人今晨到港

預定在港演出十場

【本報訊】中國藝術團一行百人，將於今日抵達香港。該團此次來港演出，將為港人帶來精彩的文藝表演。演出節目包括京劇、粵劇、舞蹈等，深受觀眾期待。

參觀福利機構 訪港國會議員夫人

【本報訊】訪港國會議員夫人一行，昨日參觀了多間福利機構。她們在參觀過程中，與機構負責人進行了交流，並對福利機構的工作表示讚賞。此次參訪旨在了解香港的社會福利狀況，並尋求與內地同行的交流與合作。

美加中東岸第52團 昨舉行出發前茶聚

將依期於八月十一日啟程出發

【本報訊】美加中東岸第52團，昨日在營區舉行出發前茶聚。參加茶聚的官兵及其家屬，在歡快的氣氛中，為即將出發的官兵們加油鼓勁。該團將於八月十一日正式啟程出發，執行任務。

今日潮沙 潮沙：上午十一時至下午四時

【本報訊】今日潮沙活動將於上午十一時至下午四時舉行。活動內容豐富，包括沙灘運動、音樂表演等。歡迎市民踴躍參加，共同享受夏日時光。

一面晉商年一 （一九三三年八月十日）

【本報訊】一面晉商年一，將於八月十日舉行。該活動旨在弘揚晉商文化，展示晉商精神。活動內容包括晉商歷史展覽、文化講座等。歡迎各界人士踴躍參加。

童女顧光店到禮非 三月入獄刊店老雜貨

【本報訊】一名童女因在雜貨店內偷竊，被警方拘捕。該童女在案發後表現悔意，並簽下保釋令。警方表示，該童女在案發前曾多次出入該店，行為可疑。此次行動旨在打擊兒童犯罪，保護社會治安。

參觀福利機構 訪港國會議員夫人

【本報訊】訪港國會議員夫人一行，昨日參觀了多間福利機構。她們在參觀過程中，與機構負責人進行了交流，並對福利機構的工作表示讚賞。此次參訪旨在了解香港的社會福利狀況，並尋求與內地同行的交流與合作。

美加中東岸第52團 昨舉行出發前茶聚

將依期於八月十一日啟程出發

【本報訊】美加中東岸第52團，昨日在營區舉行出發前茶聚。參加茶聚的官兵及其家屬，在歡快的氣氛中，為即將出發的官兵們加油鼓勁。該團將於八月十一日正式啟程出發，執行任務。

今日潮沙 潮沙：上午十一時至下午四時

【本報訊】今日潮沙活動將於上午十一時至下午四時舉行。活動內容豐富，包括沙灘運動、音樂表演等。歡迎市民踴躍參加，共同享受夏日時光。

一面晉商年一 （一九三三年八月十日）

【本報訊】一面晉商年一，將於八月十日舉行。該活動旨在弘揚晉商文化，展示晉商精神。活動內容包括晉商歷史展覽、文化講座等。歡迎各界人士踴躍參加。

今日獻映 五場

請統府閱

迪士尼樂園

小小聯合國
開會救孤兒
飛鳥當飛機
青蛇當快艇
鱷魚當小艇
罐頭當座位

！樂樂快快！心心開開！

物體大假暑的友朋小給獻
彩色煌堂麗富有

WALT DISNEY PRODUCTIONS
THE RESCUERS

「野外」月刊二週年
特大號經已出版

行發樂同公國南8

本港新聞

鄉議局是政府顧問機構 促進當局與民瞭解合作

黃源章講述鄉議局歷史與工作 表示尊重更多人意見推廣局務

【本報訊】鄉議局主席黃源章，昨（廿四）日在鄉議局舉行座談會，向各界人士介紹鄉議局的歷史與工作。黃源章表示，鄉議局是政府與民間的橋樑，旨在促進當局與民瞭解合作，並尊重更多人的意見，以推廣局務。

佳視六要員各分道揚鑣 梁淑怡石少鳴離去

葉潔馨留職林旭華要公司改制 盧國沾低頭李雪蓮任業務經理

【本報訊】佳視六要員各分道揚鑣，梁淑怡、石少鳴已離去。葉潔馨留職，林旭華要公司改制。盧國沾低頭，李雪蓮任業務經理。

皮草行被爆竊失貨十萬 莊士敦道金舖被搶金鍊值千元

觀塘聯安街三賊入屋劫掠及財物數千

【本報訊】皮草行被爆竊失貨十萬。莊士敦道金舖被搶金鍊值千元。觀塘聯安街三賊入屋劫掠及財物數千。

東方冬泳會舉辦 青少年遊河聯歡

青少年游泳隊舉行聯歡

【本報訊】東方冬泳會舉辦青少年遊河聯歡。青少年游泳隊舉行聯歡。

第三屆亞洲藝術節 門票全部沽清

門票全部沽清

【本報訊】第三屆亞洲藝術節門票全部沽清。

深水埗區文娛會 辦青年足球盃賽

辦青年足球盃賽

【本報訊】深水埗區文娛會辦青年足球盃賽。

新會潮連同鄉會 六百人郊遊聯歡

六百人郊遊聯歡

【本報訊】新會潮連同鄉會六百人郊遊聯歡。

旺角區三區團 院老安訪

院老安訪

【本報訊】旺角區三區團院老安訪。

甘保頓已操馬 梁偉德好機會

梁偉德好機會

【本報訊】甘保頓已操馬。梁偉德好機會。

英名畫家賀隆柏 明起在藝術中心舉行

明起在藝術中心舉行

【本報訊】英名畫家賀隆柏明起在藝術中心舉行。



將成東南亞最大港口 高雄進行擴建

高雄港擴建工程進展順利，預計將成為東南亞最大港口。

尼加拉瓜將赴南非 榮利達今日啟程

榮利達公司今日啟程前往南非。

福來輪船公司

船名	往來地點	日期
MANOLOVERETTI	往來香港、上海、日本	八月十一日
THOMASSEVERETT	往來香港、上海、日本	八月十二日
HUGHESVERETT	往來香港、上海、日本	八月十三日
MAKESVERETT	往來香港、上海、日本	八月十四日

海韻 BENSTAC

八月十五日開行

海秋 AEGIS BALTIC

八月廿三日開行

墨西哥國家船務公司

依連娜 ELENA

八月二十日開行

[illegible]

訂購四架空中巴士型空中巴士

來往日本亞洲地區

包括馬尼拉、曼谷及香港。飛機的價錢未見貴，但飛機製造商空客公司，訂購合約已於上週末在台北簽署。

該公司所製造的A三〇〇型飛機是美製中、韓、德、日、英、法、意、俄、土、德、國、日、利、意、及法國空客公司亦有訂購該機空中巴士。

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈十樓
電話：5-254481(十線)
5-262622、239911、247260

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨

直航：刁拜、巴達、達文

香港島輪	抵港	開行
HONG KONG ISLAND	18/8	18/8
綠島輪	22/8	24/8
GREEN ISLAND		

香港至紅海線 兼收貨箱貨

一直航：邁打、蘇丹港、抵地打

星加坡島輪	抵港	開行
SINGAPORE ISLAND	18/8	20/8
坪洲輪	8/9	10/9
PING CHAU		

香港至地中海線

往：塞德港、亞歷山大港、比魯特、勒德基亞、的黎波里、班加西等

青洲輪	抵港	開行
TSING CHAU	15/8	17/8
銀洲輪	15/9	17/9
NGAN CHAU		

香港至澳洲貨櫃航線

直航：比利士格、雪梨、墨爾本、兼收貨箱貨特貨櫃 載貨 開行

香島貨櫃輪	抵港	開行
ISLAND CONTAINER	16/8	18/8
圓洲輪	29/8	31/8
YUEN CHAU		

港口船期

到	至
大嶼島輪 12/8 香島貨櫃輪 17/8	
銀洲輪 16/8 圓洲輪 30/8	

收貨站
收貨：九龍倉灣海邊(或葵青) 電話：(8)578
葵青4號碼頭 電話：(3)2491

澳門代理：萬隆洋行 電話：82012、60

CENTRAL GULF LINES
U.S.A.
LASH SERVICE

特快貨櫃子母船——做脚特廉

直放：邁打、(十八天可抵達邁打)

亞令林輪 ATLANTIC FOREST V.70
八月五日開始收貨 九月三日啟貨

青谷輪 GREEN VALLEY V.28
九月四日開始收貨 九月廿四日啟貨

GRANARD LINE

非公會 定期航線直放地中海各埠

往：塞德港、亞歷山大港、勒德基亞、班加西、比那斯、的黎波里、比魯特、依斯坦堡、蘇彝士港。

光豐輪 K.WONG FUNG V.16W
八月十四日抵港 八月十五日開行

文安輪 MAN AN V.17W
八月廿六日抵港 廿七日開行

ARIMURA LINE

專門裝運各類車輛及用車輛起落貨

直放：馬尼拉、宿務、大阪、橫濱


[illegible]

美國市場
集團宣佈
豪華酒店
 日間聲譽冠美國
 洲酒店集團宣佈，董事局主席表示，酒店
 與國際業務發展相配合。
 洲酒店集團宣佈，一九九九年已開始在海外外
 國物產，現正與國際集團主力集團合作，增加
 國際物產，安露而。該集團現在世界內八個
日航創新服務
客機增設臥舖
 (本報訊)日本航空公司由本月起，在
 橫濱至上海航線，將四七三號客機內之客
 位特別服務，在客機上增設五張臥舖，為
 而設的特別服務，使乘客在航上能更在家
 的舒適。乘客除可選擇外，只需多付兩倍

[illegible]

O L I N
東方輪船有限公司
定期航綫 運費特廉
WA MARU 豐和丸
日落貨 八月十三日開行
HULL ANTWERP ROTTERDAM
ADM,
e Havre with transhipment at
Helsinki, Lisbon, Leixoes
urg, Copenhagen Oslo walmto,
ni, Aarhus with transhipment at
g.
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
德輔道中71號聯邦大廈705
電話：H-238691/8（Lines）
澳門代理星隆盛務公司 電話：27
地址巴黎打鐵街55號

有限公司



話：5 264311

貨站：現代貨箱碼頭及彩虹橋
泊處：現代貨箱碼頭葵涌

集運載貨	普通載貨	開
8月13日	8月14日	8月16
8月16日	8月17日	8月20
8月20日	8月21日	8月24

華聯合航線 此航：香港、汕頭、廈門
葵涌至紅磡 威靈頓、列根堡

D & LYTTETON	N
8月15日載貨	8月19日
8月27日載貨	8月31日

AND & LYTTETON
葵浦至紅磡

8月11日載貨	8月16日
---------	-------

線

KIETA, PORT MORESBY, HONIARA
9月6日載貨 9月8日開

新界版

鄉村屋改建·作別墅出售

置業宜小心

樟樹灘一列問題，因部份擴建未批准，理民府三月前即通知須消除違約。

（特訊）新界置業，近來頗受各界注意，尤以鄉村屋改建，作別墅出售，更為人所矚目。然在置業時，必須小心，否則易受騙。茲將有關問題，略述如下：

（一）鄉村屋改建，必須經理民府批准。若未經批准，即屬違法。理民府三月前，曾通知樟樹灘一帶，須消除違約。若業主不遵，理民府將採取行動。

（二）置業時，應先向理民府查詢，是否已獲批准。若未獲批准，則不宜購買。否則，業主可能無法收回成本。

（三）置業時，應先向地政處查詢，是否已獲批准。若未獲批准，則不宜購買。否則，業主可能無法收回成本。

（四）置業時，應先向地政處查詢，是否已獲批准。若未獲批准，則不宜購買。否則，業主可能無法收回成本。

（五）置業時，應先向地政處查詢，是否已獲批准。若未獲批准，則不宜購買。否則，業主可能無法收回成本。

（六）置業時，應先向地政處查詢，是否已獲批准。若未獲批准，則不宜購買。否則，業主可能無法收回成本。

（七）置業時，應先向地政處查詢，是否已獲批准。若未獲批准，則不宜購買。否則，業主可能無法收回成本。

（八）置業時，應先向地政處查詢，是否已獲批准。若未獲批准，則不宜購買。否則，業主可能無法收回成本。

（九）置業時，應先向地政處查詢，是否已獲批准。若未獲批准，則不宜購買。否則，業主可能無法收回成本。

（十）置業時，應先向地政處查詢，是否已獲批准。若未獲批准，則不宜購買。否則，業主可能無法收回成本。

（十一）置業時，應先向地政處查詢，是否已獲批准。若未獲批准，則不宜購買。否則，業主可能無法收回成本。

（十二）置業時，應先向地政處查詢，是否已獲批准。若未獲批准，則不宜購買。否則，業主可能無法收回成本。

大埔東莞同鄉會 選出十二屆新員

（特訊）大埔東莞同鄉會，日前舉行會員大會，選出十二屆新員。主席由黃國光君當選，副主席由黃國光君當選。大會並通過了會務報告及財政報告。



大埔東莞同鄉會會員大會，選出十二屆新員。

離島八區鄉事會 歡宴理民府 各長官榮調

（特訊）離島八區鄉事會，日前舉行歡宴，招待理民府各長官。各長官在宴會上，對鄉事會的工作表示肯定，並祝賀鄉事會工作順利。

柴灣角熟食檔主 全家昨聯赴 布政司請願

（特訊）柴灣角熟食檔主，因不滿政府收回熟食檔，昨日全家聯赴布政司請願。檔主表示，政府收回熟食檔，將影響其生計，要求政府收回成命。

沙田一段幹道明開放 馬場火車綫建平交路

（特訊）沙田一段幹道，將於明日正式開放。馬場火車綫，亦將於近日內建成平交路。此舉將大大改善沙田的交通狀況。

元朗各互助會主席 龍國新等今飛英歐

（特訊）元朗各互助會主席，包括龍國新等，將於今日飛往英國及歐洲。此行旨在考察歐洲的互助會制度，並尋求與歐洲互助會建立聯繫。

香港各界 慶祝國慶

（特訊）香港各界，將於今日舉行慶祝國慶活動。活動包括遊行、集會等。各界人士均踴躍參加，場面熱烈。

五位非官議員在立法局發言 支持修訂稅務法案

（特訊）五位非官議員，昨日在立法局發言，支持修訂稅務法案。議員表示，修訂稅務法案，將有助於增加政府收入，並促進經濟發展。

日元升值來銷紙價高漲 港商盼日回降價格供應

（特訊）由於日元升值，港商進口紙張成本增加，導致紙價高漲。港商希望日元能回降，以減輕成本壓力。

章獎獲璋國更賀 會委互座七四山雲慈

（特訊）慈雲山七座互委會，日前頒發獎章，表彰在社會服務方面做出傑出貢獻的人士。獲獎人士表示，將繼續努力，為社會服務。

公平聽取 各方意見

（特訊）政府將在制定政策時，公平聽取各方意見。政府表示，將通過多種途徑，收集各界人士的意见，以確保政策的公平性和有效性。

港商盼日回降價格供應

（特訊）港商希望日元能回降，以減輕成本壓力。港商表示，日元升值，將導致港商進口貨物成本增加，進而影響港商的競爭力。

港商盼日回降價格供應

（特訊）港商希望日元能回降，以減輕成本壓力。港商表示，日元升值，將導致港商進口貨物成本增加，進而影響港商的競爭力。

港商盼日回降價格供應

（特訊）港商希望日元能回降，以減輕成本壓力。港商表示，日元升值，將導致港商進口貨物成本增加，進而影響港商的競爭力。

港商盼日回降價格供應

（特訊）港商希望日元能回降，以減輕成本壓力。港商表示，日元升值，將導致港商進口貨物成本增加，進而影響港商的競爭力。

港商盼日回降價格供應

（特訊）港商希望日元能回降，以減輕成本壓力。港商表示，日元升值，將導致港商進口貨物成本增加，進而影響港商的競爭力。

港商盼日回降價格供應

（特訊）港商希望日元能回降，以減輕成本壓力。港商表示，日元升值，將導致港商進口貨物成本增加，進而影響港商的競爭力。

港商盼日回降價格供應

（特訊）港商希望日元能回降，以減輕成本壓力。港商表示，日元升值，將導致港商進口貨物成本增加，進而影響港商的競爭力。

港商盼日回降價格供應

（特訊）港商希望日元能回降，以減輕成本壓力。港商表示，日元升值，將導致港商進口貨物成本增加，進而影響港商的競爭力。

港商盼日回降價格供應

（特訊）港商希望日元能回降，以減輕成本壓力。港商表示，日元升值，將導致港商進口貨物成本增加，進而影響港商的競爭力。

本港新聞

支持修訂稅務法案

（特訊）五位非官議員，昨日在立法局發言，支持修訂稅務法案。議員表示，修訂稅務法案，將有助於增加政府收入，並促進經濟發展。

港商盼日回降價格供應

（特訊）港商希望日元能回降，以減輕成本壓力。港商表示，日元升值，將導致港商進口貨物成本增加，進而影響港商的競爭力。

MY FAIR LADY

故事可愛
蜜出如畫
演如詩

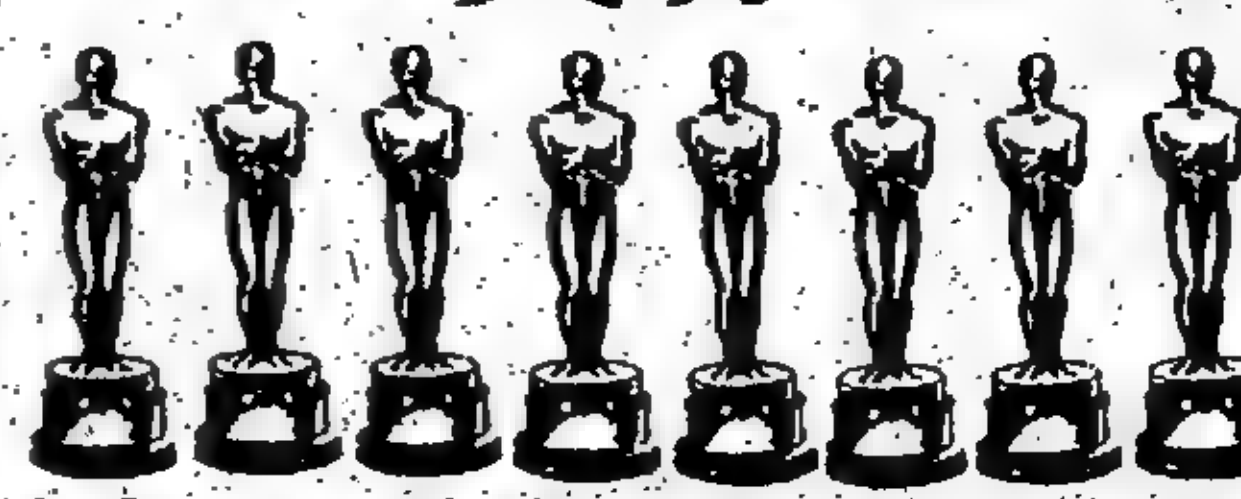
蓬門玉女
苦造心
蕙心蘭質
頓成淑女

STARRING
AUDREY HEPBURN
REX HARRISON

金像影后
柯德莉
夏萍
力士
里遜
聯合主演



榮獲八項金像大獎
包括最佳影片
華納出品
超凡音樂
聖歌大
名歌



Winner of 8 Academy Awards
including Best Picture.

凱聲紐約

今天四大盛獻
映大場

預售三天
請即定座
九正熱 | 六正熱 | 三正熱 | 點十二 : 間時意注

窈窕淑女

場偉金輝
面大碧煌
歌妙舞曼
目給不

界世靡風。耳悅支支。支多曲名

TECHNICOLOR · SUPER PANAVISION 70 · FROM WARNER BROS.

映獻盛大日今

麗聲 京門 樂星 恒星 福星 油麻 國寶 萬年 龍華 同樂 麗都

真假功夫

功練苦七使仔精

徑捷走有也林武

粵語對白
拆晒木人巷
飛鏢捉白甲
藏蛇毒手
鐵臂撞劍槍
盤惑武招多多
個功夫要得
個功夫盤惑

總創功夫喜劇片後
袁家班又貢獻新野
第一部盤惑功夫喜劇
大好評觀眾千呼萬喚

孫金妮
以武選夫婿
竟教對手拆
招一妙
特別介紹
袁和平六弟
袁日初
大顯身手

哥哥肖虎
威儀四方
弟弟肖狐
巧假其威

策劃
王星
導演
李耀文
監製
今董

劉忠良
黃正利
葉飛揚
袁和平
袁祥仁
元奎

武術指導

消息詳確 小說娛樂 包羅萬有 請長期訂閱華僑日報

華大·華豪

映大盛天明 座定速火

片巨藝文級高行發司公洲歐

奧維莉天雅
加多娜歌
士利芭絲

「妻子的權利」
「女王的權利」
「名聲」
「榮譽」
「奧斯卡」
「金像獎」
「大獎」
「影展」
「康樂」
「鬥爭」
「靈熱」
「奔放」
「爭奪」
「愛情」
「少女」
「懷春」
「利奴」
「奴隸」

處女誘

That Female Scent

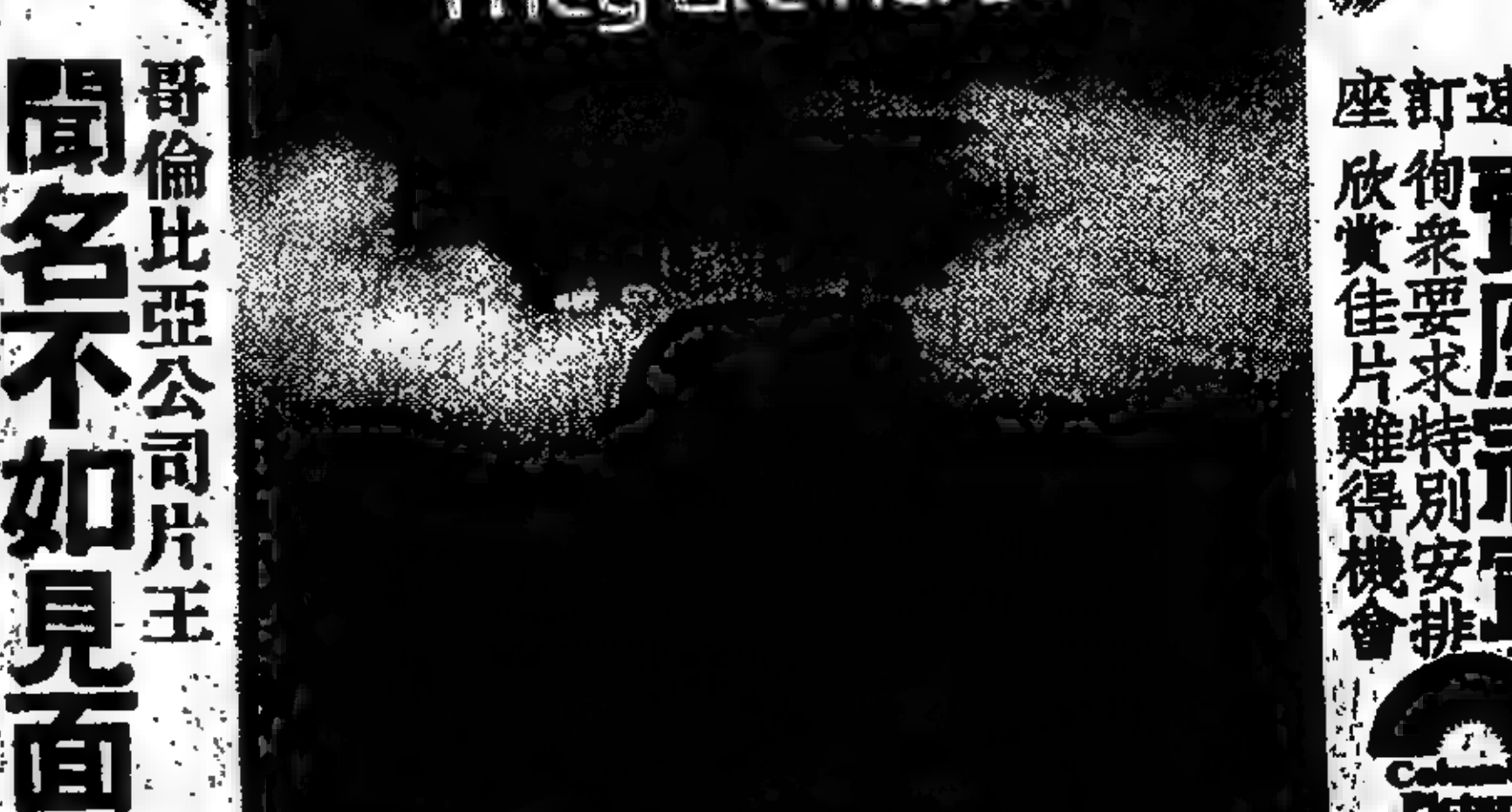
宮慶天今
映獻場五
影動學五比新
片的映來十歐
三第類
觸接
非加吹奧杜星李
主利爾爾爾爾爾
智娛應趣味包
升樂萬有世
重益如目世
我紅氣如好雄
「知知」對雄
思不可偉奇
議不大大
定實維不威老
臨滿滿特室幼

明光大都銀宮麗 天今

下同 期集 五日 場夜

第三類接觸

They are here!



CLOSE ENCOUNTERS OF THE THIRD KIND

娛樂圈

由港歐兩影片公司聯袂合拍 (L & M-BAND) 投資拍攝的女古士邦片「金夫人」，目前在倫敦開鏡，片中四個重要角色均由女性擔任，她們以武裝及色情刺激，重演女主角被

[illegible][illegible]

說者，由左至右，長齡、月明、

在距加大不遠的「隱影所」，愛靈的腦殼底，與「機器相連」，經鐵絲的感應電流。在最初小病時，她從肺腔心中所有的驚慌，一如真思，愛靈在情轉放鬆之時，愛靈腦底自己已有一部分，能感覺到存在潛意識中的思想與情感。「不知

在「魔血」中，愛靈必須使假信信，她等接收到她的兒子發出的感應電流。所以，她就要去反應「隱影所」所託我，「隱影所」指導人告訴，「這些人更強一點。最近我很懷疑，但當我在機器上聽到一些心靈力的改變時，我便相信半疑了。」愛靈說，

她在診所中學了三個星期，在牢途，她試圖用她學到的心靈控制，來控制自己吃東西。她說：「我進入感到女孩開心的感覺來，然

並不能完全反應的所，愛靈曾在「魔血」中，演唯一不傳的心靈力，病的高中生，濃演白類心欲渴渴對她另眼相，提提她演「魔血」，協助她維拉斯尋找，被捉密機機去倣「人核聚」的兒子。

「愛靈」中，愛靈必須使假信信，她等接收到她的兒子發出的感應電流。所以，她就要去反應「隱影所」所託我，「隱影所」指導人告訴，「這些人更強一點。最近我很懷疑，但當我在機器上聽到一些心靈力的改變時，我便相信半疑了。」愛靈說，

她在診所中學了三個星期，在牢途，她試圖用她學到的心靈控制，來控制自己吃東西。她說：「我進入感到女孩開心的感覺來，然

缺少不需要的體電，滿開隨敗。官，與小日吳成爲冤家，照之。

時先舉行舞祭。
 貪藏狂法，生禍乃成。
 一掛乃武與小白，劇

續續公司要大展鴻圖
 續續影業公司新片「茄哩啡」昨舉十四場開鏡，參予演出影星有侯雪、曾江、陳玉蓮、田青、鍾楚紅等，所拍一樓戲為伊靈安所飾戲樓。工作進行十分順利，因為十四場一直應酬周島，所以昨日開鏡前，外景班、負片隔開了幾時，香燭、拜祭一番，陳玉蓮還親自親拍攝長廣度調劑。放於下午十二時先行開拍。

「茄哩啡」由數周後，繼續拍後，續續將大開鏡面，定十一月再拍歐陽震華，朱江、陳惠敏主演一部新片，明年一月再由徐允抗拍一部時裝驚險影片。

下 游錄余允緒、賈江、伊魯、顧爵、田寄、戴潤開拍「茄喱啡」，先舉行舞祭。

特寫入場參加者可任意攝影視播映。

分不包

國很平的機會

[illegible]

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100

五口通商

114

野鵝敢死隊

預售三天

THE WILD GEESE

陣容之大 李察波頓
「壯士雄風」主角
羅渣摩亞
「鐵金剛勇破海底城」主角
李察哈里斯
「火車大災難」主角
哈地克魯格
「鐵網逃龍」主角
史超域格蘭加
「劍胆琴心」主角

演主合聯星巨皇天大五

奸商陰險 翻雲覆雨
兩頭討好 出賣同僚
僱傭兵團 爲錢賣命
兩面受敵 殺出重圍

丹尼卡
尼原著
真人真事



國華 國賓 普慶 金冠 總統 華盛頓

片長更改時間 九點十五分開映

今天獻映

！錄紀切一破打映獻地各在片本

助贊褲仔牛牌果萍由

消息詳確 小說娛樂 包羅萬有 請長期定閱華僑日報



福祿壽

榮獲國際電影節特別獎

譽滿國際 不容錯過

今天隆重獻映

南華 珠江 南洋
以當代大文豪卓越名著爲第一流藝術大師巨構
夏衍 桑弧 魏鶴齡 白楊 魏鶴齡 楊

製攝廠片製影電京北

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費用廉 收效大 上期繳費 不折不扣

傑精 遠思吳 演大導
片鉅劇喜作動新最
作妹姊「手刁形蛇」

紫馬



院樂嘉 晚後 場夜午

愛的接觸

映獻天明 水得魚如。餐可色秀

泰國



爛鬼冤頭

仲孫 仁國鍾

幕黑破揭 今天 五場

夜加 荷 蘭 場午清寧寧

英 聯 邦 運 動 會 特 刊

十項運動成績輝煌

英譚
信鴈
聯邦
全能
運動
家

獲八四六七分掄元次名亦破大會
女鉛球梅賀爾一七公尺三一創新


[illegible][illegible]

加拿大獲十三金牌

澳洲七面英格蘭三紐西蘭二
昨七項新猷其中兩項破聯邦

[illegible][illegible][illegible]

加拿大第三面射擊金牌
快射手槍比賽
蘇比仁破大會



 (艾德懷頓八月八日電) 英聯軍進防
 梅比賽結束，成績如下：
 一、蘇比仁(加拿大)，二
 分(大會新)。二、曲基(英)
 五八一分。三、黃羅(澳洲)
 八一分。四、嘉寧(英格蘭)
 五五分。五、科士(澳洲)，五

六、周行（印度），五七四分。
（艾德蒙斯）八月八日離港抵廈，千里遠出的安大略省生熟，他取辦運動會獎狀獎券等項，爲加拿大贏得第四面銅質項目金牌，最少破紀錄。該名健將開千里遠，到開縣學堂讀書，沒有返回國中的最後隨

滿意。遇在出席「大奪得英聯邦運動會金牌，七十四上屆金牌時，她獲得自由金牌時，但對兩次奪得金牌，她仍感到不滿。她說：「我在世界好萊塢裏，因為我對好萊塢不滿意，因為我認爲『我們』不該被社會所限制，我們應該自由得多。」

英格蘭由基與澳洲賽網組成成績相同，但曲基在比賽初期成績較佳，故得銀牌，麥嘉烈居第三。

五九六年的最後一屆英網賽，由英格蘭對美國，美國以二比一獲勝。英國網壇，因爲英網賽，是歷比仁最優，似乎不能過關，五九六年的最後一屆英網賽，由英格蘭對美國，美國以二比一獲勝。英國網壇，因爲英網賽，是歷比仁最優，似乎不能過關。

英國網壇，因爲英網賽，是歷比仁最優，似乎不能過關。

但是，在二十五碼的強風，使昨天首階比賽在困難的情況下取得五九五分。

首席選手尼傑利在一百發後獲九十七分，其中兩次得二十五分滿分。

（五、賽好爾殊）、華士拿大）及賓尼（九十三

加國新秀輩出陣容鼎盛

肯雅七將曹四強成勁敵
英三選手被淘汰昨遭遇黑暗

草地滾球四人隊際
香港再傳捷報
奪標呼聲至高
昨分別擊敗贊比亞威爾殊兄弟

居於首席領導難題。

若香港今次奪標，將是該隊在英聯邦第二度獲取金牌。七○年蘇格蘭愛丁堡聯邦運會，香港首次在草地滾球項目中奪得首金。香港隊勝後，在四十八歲的帶領下，成爲首支奪得該項金牌的亞洲隊。

「滾球」隊。他說：「港隊員演出良好，他們顯示有實力擊敗美國隊，雖然我們暫時領前，但隊員並未出現緊張情緒。我想港隊員是『零誤』。」

「最令我感到滿意，是四位隊員表現全體力拚，雖然目前只領前，但這足全隊八人的功勞，每位隊員都互相鼓勵，團結」

四、五位隊員分別為祝建勳、施耀華、夏山及杜家。今晨出

第五天比賽成績錄后：

羽球單打初賽

英將順利晉
利晉級，只有
選手失利。
紙西蘭的
洲的谷巴，在
比賽中被淘汰
貝沙現年

舒妮姬三八・一
(艾德琳頓)

此外，加拿大列強軍官得銀一五〇，榮獲金是加國代表甚涉

和笑，辣友對拔

共有三十位健兒參加個人單項賽，舒莉姬現年十四歲，前四項比賽，取得九點二分。舒莉姬說：「我心

上指澳洲成績不俗，奪取三面金牌，一面銀牌及銅牌。

雙人爭先四千團體兩項

澳紐初賽優異可望掄三

(艾德蒙頓八月八日電訊)澳洲及紐西蘭雙人速降爭先獎及四千公尺團體追逐兩項，極有機會再度奪得金牌。

由北而南，其餘隊伍亦不容緩趕造此佳績，以爲歐洲及非洲之先驅。歐洲及非洲之先驅，由北而南，其餘隊伍亦不容緩趕造此佳績，以爲歐洲及非洲之先驅。

卡迪路成精煉癭，其果起三六五公斤（扒蜜一六〇公斤），挺蜜
澳洲艾蒙得蘇特，或起三二—三三公斤（扒蜜一五〇公斤）。挺蜜

今說最惡劣的——吳年福州大藥房廠格羅蘭手摘特。他其果起

[illegible]

加昨舉重奪兩金牌
團體成績澳洲拔萃

(艾德蒙頓八月九日電訊)加拿大舉重隊，昨晚在艾德蒙頓舉重賽會，在重疊級(一二〇公

二十六歲的史提芬·居英格蘭第二號選，勝格爾蘭多倍二比一。

另一對英格蘭酒手格及巴莉表現輝煌，威爾斯的鍾斯及想壓馬來西亞。

經倫閣
牙度加
印尼達
千里達
高島
馬來西亞

馬來西亞史華拉及加
紐西蘭
澳洲
英荷屬
加拿大
陸名

獎牌統計表(第五日)
金牌
銀牌
銅牌

十四
十三
四
三
二
一

十五
十六
十七
十八
十九
二十

路領生

加國

XI Commonwealth
EDMONTON

印度其他選手已加
殊、莫德及加畢星在今
利因對手要權等情

獎牌統計

聯邦運會

1978 Commonwealth Games

印度

一局，第二局亦以比七領先，眼看隨時比八勝，但越過時決勝負，貝沙未能勝，追擊生不少錯襲，迫之下，終以十分可惜。

男子方面，比國伊達斯對英格蘭

[illegible]

天下第一邪

[illegible][illegible]

「別跟我拉拉扯扯，他在拖延時間。」

「對！不要上當！」

「我們馬上動手！」

幾個人高叫：「人聲漸近」，但是，也有人主張要玉照順從說。混亂中，有人冷冷地說：「你們還不值得我稍後接洽，如果動手，你們一個也休想活命！」說話的是石大破，他緩緩走離廟，經過一個屋頂。

因者，猶於幾處地方，玉照感嘆道：「我剛才說你的老媽謀殺你們，不是憑空亂說的話，我可以肯定，你們一點牛屎上的救命。他呢，你們動手已經送死了你們犯案替為幾個錢賣？這賄賂，貪污的是錢，你們為什麼不要？有錢，錢，你們就可以走南面了；你們大都不足道義，無非為了錢，你們這裏還有存，可以不買肉而煮不

96

「誰敢是？欠過多少？」游醫一怔，忙坐起身子，「真的嗎？」

「誰欺你，欠銀十多萬差不多了。」

「嚯！你欠的也不少呀？」她抽出一張銀票。

丁尼忙點燃煙火，放下了打火機，劈頭一下。

「但來回零港，還了點舊債已餘不多。」

「好的，我就分五元給你，和這一刀兩斷，以後別再去找女人了。」他逼着她一眼。

「回到香港，儘快償還陳財郭小子的。」

「我要找些消遣的，否則他便會起疑心。」

「無論如何，『不』再和女人發生關係。」

「不會反對，」
「計，我只准你，」
「不能多，」
「阿雲罷，」
「從腰間掏出來，大聲道：『以你道虧，』」
「江湖少，」
「中不甘，」
「你跟我，」
「招惹惡，」
「潘妙，」
「子，你決不，」
「你姑開，」
「跟余老玩，」
「大膽子，」
「她酒醉，」
「安奴，祇要，」
「就是發，」
「老實話，」

[illegible]

了，是不
了，是因爲
我愛你

雲卿說：「現
然後搖搖
我知道足
不害怕。
雲卿一
一抹溫柔
了一層霧
輕吻了吻
那撲校校
東西。他
他也没有
除和他會
又失去的
雲卿
嬌聲說：
她的
臉孔蒼白
霜，她舉
羞動
臉孔埋在
「你怎
「你一
「我一
「他一
的處境。
了，因爲
大見到你
我愛你

[illegible]

兒童天地

小朋友：現在天氣熱，你們玩完足球，或打籃球，一定會覺得口渴，除了口渴之外，還覺得全身發熱，這就是因為你吃了一些熱的東西，例如汽水、冰淇淋、巧克力、糖果等，這些東西，雖然很好吃，但對你的身體，卻有很大的害處。所以，我要勸告你們，在夏天，不要多吃這些東西，要多吃新鮮的水果、蔬菜，這樣，你的身體才會健康。

小荷才露尖尖角

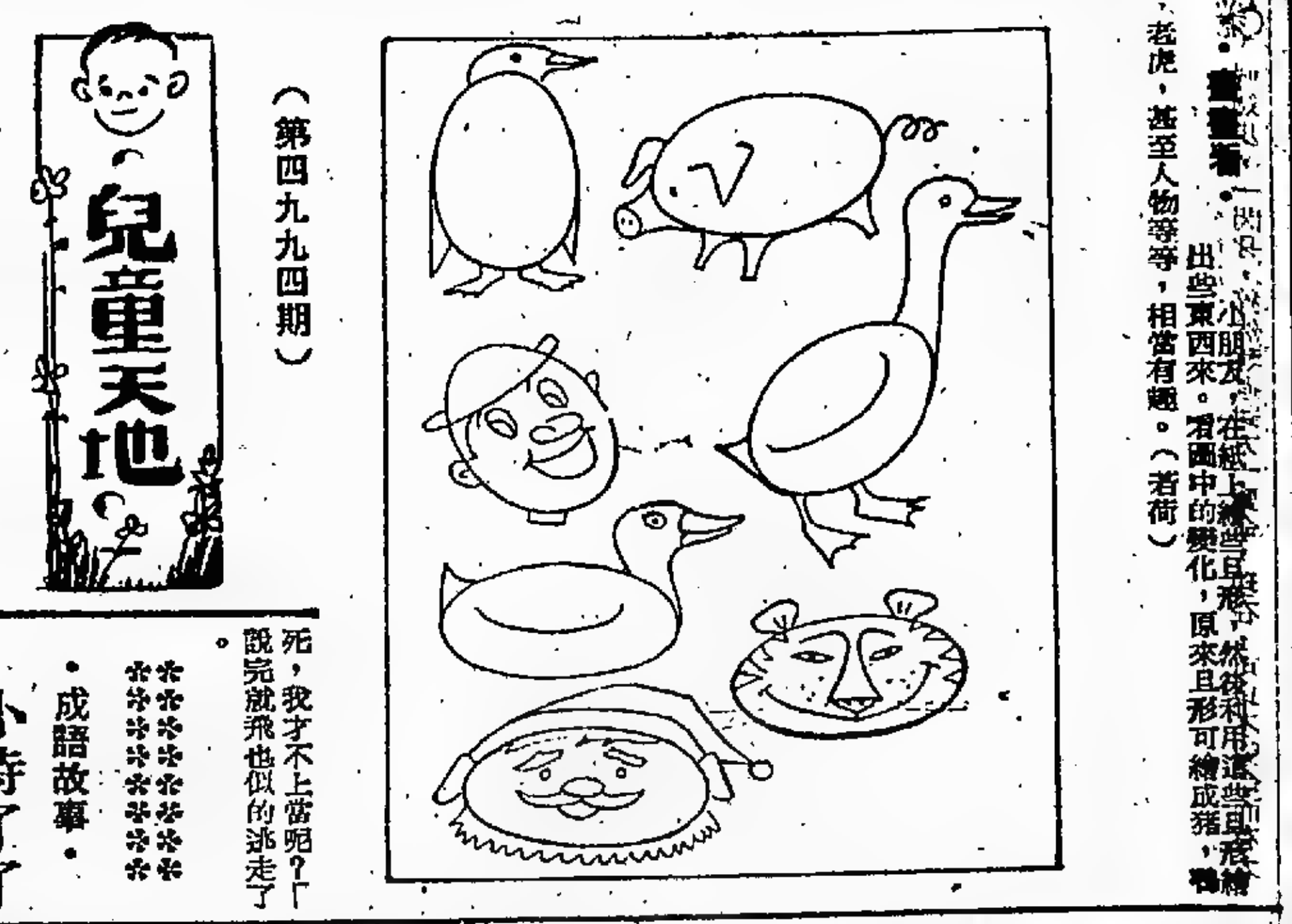
李荷才，今年十歲，是北地小學三年級的學生。他是一個非常聰明、活潑的孩子。他喜歡讀書，尤其喜歡看科學書。他還喜歡運動，特別是游泳。他是一個非常有責任感的孩子，他總是會主動幫助同學，也會主動幫助老師。他是一個非常有才華的孩子，他寫的字很漂亮，他的畫也很棒。他是一個非常有禮貌的孩子，他總是會主動向人打招呼，也會主動向人道歉。他是一個非常有愛心的孩子，他總是會主動幫助有需要的人。他是一個非常有夢想的孩子，他夢想著有一天，他能成為一名科學家，為人類做出貢獻。

康健飲食注意

小朋友：現在天氣熱，你們玩完足球，或打籃球，一定會覺得口渴，除了口渴之外，還覺得全身發熱，這就是因為你吃了一些熱的東西，例如汽水、冰淇淋、巧克力、糖果等，這些東西，雖然很好吃，但對你的身體，卻有很大的害處。所以，我要勸告你們，在夏天，不要多吃這些東西，要多吃新鮮的水果、蔬菜，這樣，你的身體才會健康。

小荷才露尖尖角

李荷才，今年十歲，是北地小學三年級的學生。他是一個非常聰明、活潑的孩子。他喜歡讀書，尤其喜歡看科學書。他還喜歡運動，特別是游泳。他是一個非常有責任感的孩子，他總是會主動幫助同學，也會主動幫助老師。他是一個非常有才華的孩子，他寫的字很漂亮，他的畫也很棒。他是一個非常有禮貌的孩子，他總是會主動向人打招呼，也會主動向人道歉。他是一個非常有愛心的孩子，他總是會主動幫助有需要的人。他是一個非常有夢想的孩子，他夢想著有一天，他能成為一名科學家，為人類做出貢獻。



智慧的兔子

△美琪▽
在森林裡，有一隻非常聰明的兔子。牠的名字叫美琪。美琪非常喜歡思考，牠總是會想出一些有趣的点子。有一天，美琪在森林裡散步，牠看到一隻狐狸正在追逐一隻小羊。美琪心想，如果我能想出辦法，幫助小羊脫離狐狸的追捕，那該多好。於是，美琪走上前去，對狐狸說：「狐狸先生，你別追小羊了，牠已經死了。」狐狸不信，走上前去一看，果然，小羊已經死了。狐狸很高興，牠把小羊拖走了。美琪看著狐狸的背影，心裡想：這就是智慧的力量。

雨具的保養

雨季時必備的雨具，許多人都疏於保養，這是不對的。因為雨具如果沒有得到正確的保養，那麼它的使用寿命就會大大縮短。所以，我們應該學會如何保養雨具。首先，我們應該選擇質量好的雨具。其次，我們應該正確使用雨具。最後，我們應該正確保養雨具。只有這樣，我們才能讓雨具發揮最大的作用。

提倡「兩個夠晒數」

最佳家庭計劃比賽

家計會鼓勵夫婦有恆實踐生育大計
香港家庭計劃指導會一九七七年全港最佳家庭計劃比賽，已於日前圓滿結束。本會為鼓勵夫婦有恆實踐生育大計，特舉辦此項比賽。比賽分為兩個組別：「兩個夠晒數」組和「三個夠晒數」組。比賽的目的是為了提高夫婦對家庭計劃的認識，並鼓勵他們有恆實踐生育大計。比賽的結果如下：「兩個夠晒數」組冠軍：陳先生及黃太太；「三個夠晒數」組冠軍：李先生及張太太。

龍

最富刺激性！
最火爆炸性！
馬羅 導演 李菁 出品
殺手 愛情 仇殺 衝突
他追捕兇殘殺手 她追捕幸福前線
他追捕兇殘殺手 她追捕幸福前線

家庭計劃家庭競選

記者招待會
家庭計劃指導會為推廣家庭計劃，特舉辦此項競選活動。競選活動分為兩個組別：「兩個夠晒數」組和「三個夠晒數」組。競選的目的是為了提高夫婦對家庭計劃的認識，並鼓勵他們有恆實踐生育大計。競選的結果如下：「兩個夠晒數」組冠軍：陳先生及黃太太；「三個夠晒數」組冠軍：李先生及張太太。

性教育與婚姻

性教育是婚姻的重要基礎。正確的性教育可以幫助夫婦建立健康的婚姻關係。性教育不僅包括生理知識，還包括心理知識。正確的性教育可以幫助夫婦了解彼此的需求，並建立健康的溝通方式。只有這樣，夫婦才能建立健康的婚姻關係。

五毒新功

孫建 郭追 江生 元民黃蘭寶明亞荷娛翳
朗樂金宮登月洲活李樂翠
映獻線全期下
五毒一出 風雲變色 五毒一到 殺人無數
屠樹培 劉晃世 王清河 沈輝煌 林輝煌 聯合主演

帝女花

父母應具備的知識
父母應具備的知識包括：正確的育兒觀念、良好的溝通方式、健康的家庭環境等。只有這樣，父母才能為孩子提供健康的成長環境。

尚有經濟消息

（本報訊）本市各工廠，因受外匯限制，出口貨物，多由銀行匯兌，手續繁雜，且匯率波動，影響甚大。現據悉，本市各工廠，正積極尋求其他途徑，以減少匯兌損失，並提高生產效率。

公共屋邨頂樓隔熱問題盼從速改善

（本報訊）本市公共屋邨，因頂樓隔熱設施不足，導致夏季屋內溫度過高，居民生活不便。有關部門已表示，將從速改善，以保障居民的健康和舒適。

盼九巴在九龍塘附近車站加建上蓋

（本報訊）九龍塘附近之九巴車站，因無上蓋，導致乘客在烈日下等候，極為不適。市民紛紛向有關部門反映，要求加建上蓋，以改善候車環境。

暑期活動撥款作租金教署要調查

（本報訊）教育局表示，將對各學校在暑期活動中撥款作為租金的情況進行調查，以確保資金使用透明，並防止濫用。

再三呼籲長青邨加建樓梯連貫上下

（本報訊）長青邨居民多次向有關部門反映，要求加建樓梯，以方便上下樓。有關部門已表示，將再三呼籲，爭取儘快落實。

北角糖水道廢物市政署已派員清除

（本報訊）北角糖水道之廢物，已由市政署派員前往清除，以維護街道整潔及衛生。

九廣路部份車廂殘舊服務有待改善

（本報訊）九廣鐵路部份車廂，因殘舊不堪，影響乘客舒適度。有關部門已表示，將對殘舊車廂進行維修或更換，以改善服務。

有人中學未畢業居然當小學副校長

（本報訊）有關部門發現，有人中學未畢業，卻擔任小學副校長一職，此舉嚴重違反教育規定，已引起社會關注。

禾嶺村第二期竣工時將設郵政分局

（本報訊）禾嶺村第二期工程竣工後，將設有一間郵政分局，以方便村民寄件及收件。

部份海關關員檢查行李要有人翻譯

（本報訊）部份海關關員在檢查行李時，因語言不通，需要有人翻譯。有關部門已表示，將加強培訓，提高關員的溝通能力。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

對兩種人織染料削減產量三個月

（本報訊）由於環保要求，對兩種人織染料，將削減產量三個月，以減少對環境的污染。

[illegible]

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

金玉滿堂旅行團
台灣新行程

高雄泰王大飯店
澎湖豐國大飯店
聯合贊助



蘭嶼
\$2.130

危峨廟宇 蒙面女郎 蒼勁古松
風櫃聽濤 西嶼落霞 常綠七美

九天週末團遍遊：

故宮，忠烈祠，陽明山，右門水庫，芝廬城，
澎湖，嘉義，澄清湖，竹山，日月潭，梨山
太魯閣，花蓮，烏來等各地名勝，東西橫貫公路。



澎湖
\$1.980

山岳起伏 怪石參天 仙島情調
蝶蘭遍地 冬暖夏涼 永世難忘

九天週末團遍遊：

故宮，忠烈祠，陽明山，石門水庫，芝麻城，
溪頭，嘉義，高雄，澄清湖，蘭嶼，知本，花蓮，
烏來等各地名勝。

敦道 九龍

東興大廈
20
3-686482

3-66099

菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團
七天特價只收 \$1,250

暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，瑤瑤夏連鄉
海灘，艾蘭迪，渡假勝地，菲島文化村，海上賭場，
百勝急流瀑布，多晚精彩夜總會，住宿五星豪
華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。
本團採用豪華波音 707 客機。

出發日期 8月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29
9月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28
10月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28,

星晨旅遊有限公司
Morning Star Travel Service Ltd.

地址：中環皇后大道中64號匯豐
大廈1104-1105室
電話：5-243068-0, 249786
249622, 256973

01 21 0101201000

1. The first group of people who are not in the labor force are those who are not in the labor force because they are not in the labor force.

07/12/2012 08:12:24

1. The first group of people who are not in the labor force are those who are not in the labor force because they are not in the labor force.

100

菲島假期

七天
259 \$1,350

- 飛搭波音 707豪華噴射客機
- 住宿五星级酒店。

新行車，應有盡有，遍遊：
 馬拉市區名勝、賭場、綠
 樂園、艾蘭迪、菲島文化村
 、百勝灣、火山湖、
 atia 賭樓院、海上賭場等。
 月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日

- 內航機往返聖地。
- 多晚不同情調夜總會。
- 專業粵語導遊及領隊。
- 全程採用高級冷氣旅遊覽車。

9月4,10,16,22,26日

妙麗旅遊

龍沙咀河內道十號 電話：3-675013-6
 還其島人壽大廈地下 電話：5-256655,254045
 辦公時間：上午九時至下午六時，星期日照常

台灣
山芝麻城(特價)

250 九天 \$1390
北名勝・芝麻坡・
山、梨山等環島遊
航豪華團之膳食
星期六、日出發

女神號
天海陸空遨遊
490

月8,9,10,22,23日
遊三夜四日)
月2,3,5,15
9,20,29日
遊二夜三日)

*德輔道中 259 號嘉華銀行大廈七樓*電話：H-446022-4

<p>曼谷五天芭堤雅團</p> <p>\$ 1680</p> <p>行程：香港，曼谷，芭堤雅 珊瑚島，水上市場，玫瑰園 香港</p> <p>出發：8月24日・8月31日</p>	<p>美加十四天探親團</p> <p>\$ 6890</p> <p>行程：香港，夏威夷，洛杉磯 迪士尼樂園，三藩市，溫哥華，不列顛</p> <p>出發：8月18日、9月1日 可延長逗留美加</p>	<p>梨山，日月潭</p> <p>台北、香港</p> <p>天天免費雙十活動</p>
--	--	---

請長期訂閱華僑日報

澳洲升學

從速申請學位
協助辦理，查詢請電：
H-770554
(會申請而未獲批准者可重新辦理)
COSMOS TERTIARY EDUCATIONAL SOCIETY LIMITED
銅鑼灣會議中心1402室

京華旅行社歷史久信譽好

中環皇后大道中211號(2201)室 電話：266107-8
旺角彌敦道141號四樓 電話：317629 318876
新界上水馬路448A號1樓 電話：906161 909765

台泰証

各地廉價機票·台證 \$120
美加澳紐 英法比荷非日星馬
各國簽證印可辦
中華民國護照·英籍護照
台灣七天簽證 \$1350
菲律賓六天簽證 \$1190
曼谷六天簽證 \$1590

適時旅遊團

8月11日 週五 首創黃昏遊船河
8月12日 週六 下午港海遊遊
8月13日 週日 冷車西貢探勝
週五黃昏遊船河 週六港海遊遊
六時後碼頭出發 二時後碼頭出發
海濱及食海鮮 海濱及食海鮮
週日上午九時半冷氣車出發
漫遊佛光寺，蕉坑農場，遊艇會。
馬鞍山下綠蔭海濱，清幽絕俗。
以上三團均每位收 \$35 (不含\$17)
欲購從速 請電：(767)7121
旺角彌敦道576號華僑商業公司代辦處

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

尺寸位 (限排兩格高)
每天收費卅六元
不折扣上期收費
每日下午五時截稿

華僑日報 讀者旅行團

每週出發
4天台北 \$1090
7天台北 \$1540
9天台北 \$1690
7天菲島 \$1350
4天韓國 \$1590
5天泰國 \$1550
7天星馬 \$2620

代辦世界 各地特價機票
直接發售 歡迎電話諮詢
專用電話：5-447130
詳情請詢：七海旅遊公司
(香港) 德輔道中110-1102室

澳洲及南美

辦理旅遊及移民手續
國內居民 往海外探親及團聚
越南難民 離境及移民海外手續
電話：H-770554
銅鑼灣會議中心1402室
COSMOS Tourist Service

金門 K 942821 K 946441

台灣 阿里山、芝麻城、溪頭
九天 \$1490 七天 \$1350
五天 \$1180 逢星期六日出發
菲航六天 \$1190
八月2, 5, 8, 12, 16, 19, 23, 26, 29
九月1, 2, 7, 10, 14, 16, 20, 23, 26, 30
泰國 五天 \$1490 七天 \$1680
逢星期五、日出發
台泰快證 廉價機票 韓台百貨
旺角彌敦道94號 邵氏大廈610室

錦綉中華 雙十國慶環島團

自由團可玩15天 \$700
10月7日 全團15天 \$1540 10月8日 14天 \$1490
注意勿貪價廉，須看信用行程食宿
即將截止，請速報名，食宿一流。
大漢 旅遊公司 電話：(9) 369693
歡迎工廠社團旅遊 (9) 80875

安輝 3-665623 3-691652

飛航假期 泰國 曼谷、曼谷、曼谷
\$1190 逢星期六出發
泰國 曼谷、曼谷、曼谷
六天 曼谷 \$1590 曼谷、曼谷、曼谷
六天 曼谷 \$1590 曼谷、曼谷、曼谷
台證 \$220 特價機票 台證 \$120

免費代辦各國簽證 機票平價市場

香港德輔道中通用大廈M4 電話：4-454811 4-52467 亞洲旅遊

美國 1000	台北 350	吉隆坡 760	芝加哥 1600	台灣 950	美國 1150	英國 1400	溫哥華 1250	台北 525
歐洲 1480	東京 580	曼谷 800	波士頓 1750	菲島 900	法國 1500	巴黎 1700	多倫多 1550	北京 1050
洛杉磯 1250	漢城 950	曼谷 450	紐約 1700	星馬 2050	荷蘭 1700	南美洲 2000	椰加達 1700	星馬 1380
三藩市 1250	星馬 750	菲律賓 380	大阪 820	日馬 2450	澳洲 1450	巴西 3000	馬尼拉 370	曼谷 900

海外旅遊機構 免費代辦各國簽證

皇后大道中35號商業大廈603室 電話：246196-7 233847 澳門旅遊

美國 1150	英國 1400	溫哥華 1250	台北 525
法國 1500	巴黎 1700	多倫多 1550	北京 1050
荷蘭 1700	南美洲 2000	椰加達 1700	星馬 1380
澳洲 1450	巴西 3000	馬尼拉 370	曼谷 900

鵬達旅行社 灣仔依時大廈 802

電話：5-730445 5-734131

泰航合辦各地 日航合辦日本
花月佳期泰國團 南北九州七天豪華團 \$2950
10月12日 12日 11天 \$180 韓國之旅五天 1950
10月14日 14天 6680 椰加達 15 15580 特廉學生包機
菲律賓七天豪華團 \$1335 特快台·泰證

世運旅遊 中國國際大廈320室

電話：5-466566

英國護照 美加澳洲

旅遊探親 簽證準24小時辦妥
中華民國護照 \$180 綠印均可申請
星馬泰韓日菲印尼英法荷比簽證
特快台證 135 九天辦妥

台灣 包辦包辦 包辦包辦

海明威旅遊公司 K958547 K958807
彌敦道555號胡社生行801室假日照常

澳洲簽證 特平機票

英美加包機 泰證特價 \$100
(含人保險費、澳洲簽證)
HKG-LAX/SFO \$1300
康樂旅遊公司 中環先施公司對面
電話：4430555 441531

金航 旺角新與大廈五二二室

電話：3-858846 3-857745

台北 550	曼谷 1050	溫哥華 1350
東京 1150	新加坡 1600	西貢 1350
大阪 1180	吉隆坡 1440	溫哥華 1650
漢城 1120	耶加達 2000	多倫多 1775

四海旅遊貿易公司

香港中環德輔道中通用大廈1203室
電話：H-232665-6 3-969612 12-782996

特價專線 包機機票 工廠 學校 社團 旅行團
三藩市 溫哥華 巴黎 澳洲 日本 多倫多
洛杉磯 倫敦 紐約 印度 法國 香港 滿地可

批發 台證 機票 百貨

收費120 歡迎同業批發
地址：彌敦道607號新與大廈1817室 電話：851245 849562 859555

免費代辦各國簽證 四季平機票

皇后大道中95號商業大廈905室 電話：2-39147 2-54277 2-54276

美國 1000	加拿大 990	英國 1450	荷蘭 1530	台灣 950	星馬 2090
紐約 1230	耶加達 800	日本 580	巴西 3080	美加團 4850	菲島 900
澳洲 1480	星加坡 750	台灣 350	南美 2280	歐洲 4850	歐洲 5200
歐洲 1450	馬尼拉 350	曼谷 450	巴黎 1530	曼谷 1490	歐洲 5200

簽日本証

日本簽證 \$55
合辦簽證 \$80
簽證 \$11
地址：中環先施公司對面 電話：261548 224611

金航 旺角新與大廈五二二室

電話：3-858846 3-857745

台北 550	曼谷 1050	溫哥華 1350
東京 1150	新加坡 1600	西貢 1350
大阪 1180	吉隆坡 1440	溫哥華 1650
漢城 1120	耶加達 2000	多倫多 1775

四海旅遊貿易公司

香港中環德輔道中通用大廈1203室
電話：H-232665-6 3-969612 12-782996

特價專線 包機機票 工廠 學校 社團 旅行團
三藩市 溫哥華 巴黎 澳洲 日本 多倫多
洛杉磯 倫敦 紐約 印度 法國 香港 滿地可

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

3小時即可完成 第一健診中心

地址：台北市八德路三段20號台大大樓九樓 電話：7524415-7

批發 台證 機票 百貨

收費120 歡迎同業批發
地址：彌敦道607號新與大廈1817室 電話：851245 849562 859555

新力旅行社 九龍彌敦道655號胡社生行1112室

電話：3-934161-3 3-969612 12-782996

英航假期 逍遙遊歐洲 十五天由 \$5,989 起 暢遊：英、法、瑞、荷、比、德 歡樂歐洲遊 二十天由 \$7,293 起 暢遊：英、法、瑞、荷、比、德、荷 錦綉歐洲遊 二十一天由 \$8,388 起 暢遊：英、法、瑞、荷、比、德、荷、意 專業策劃，華籍領隊	美加 美國·加拿大·墨西哥 中西部十五天 \$7,980 東西岸十九天 \$9,980 西岸五天 \$4,880 八天 \$5,680 十四天 \$6,680 暢遊：美、加、墨三國著名名勝 一流隨行豪華團	雙十國慶團 全線十四天 參觀偉大總統陵、蔣中正紀念堂 (台北) 國慶團：十月四日出發 \$1,650 豪華禮遇：飛機往返、豪華酒店、 (二) 阿里山團：十月八日出發 \$1,500 夜總會、歡迎晚宴、阿里山、日月潭、 欣賞雲海奇景 截止報名日期：八月十五日 (名額有限，報名從速)	台灣 七天超級豪華團 \$1,630 住宿：山莊、華園等一流酒店 台北·花蓮·高雄·基隆·陽明山 九天環島逍遙遊 \$1,630 兩晚夜總會、花蓮台北飛機、 暢遊台灣各地名勝、 另有各種行程，歡迎參考選擇 逢星期六六時出發	馬星泰 十一天豪華團 \$3,250 泰星馬 九天團 \$2,690 暢遊三國名勝，包括：雙溪、 飛船公園、巴提雅、 玫瑰花園、曼谷水上市場。	曼谷 芭提雅豪華團 五天 \$1,599 六天 \$1,680 暢遊：芭提雅、古城、玫瑰花園 皇宮、鐘魚潭、珊瑚島等名勝 泰國簽證時，請提前報名 逢星期六出發	菲律賓 六天豪華團 \$1,190 七天豪華團 \$1,335 七天海陸空遊 \$1,490 暢遊：菲律賓各大名勝，包括： 百勝灘、綠島、海上賭場、 萊佛士、神龍、遊艇、遊艇、 每團均有團出發
--	---	--	--	---	--	--

捷順旅遊公司 九龍彌敦道363-373號恒成大廈904室

電話：3-309285 3-309286 3-305121 3-305151

銀菲旅程 Silver Filipina 早機去 夜機返 七天 \$1190 CI 免帶美金 出發日期： 8月3, 4, 9, 10, 15 9月3, 9, 15, 21, 27 10月3, 9, 15, 21, 27	寶島旅程 七天環島 \$1190 九天阿里山 \$1450 出發日期： 8月5, 12, 19, 26 9月2, 9, 16, 23, 30 10月2, 4, 9, 16, 23, 30	雙十回國慶祝團 觀賞海陸空三軍表演 十四天環島 \$1,550 出發日期：10月4, 8日 只限持証者參加
---	--	--

信譽標誌 康泰旅行社 香港大道中70號連卡佛大廈10字 5-254511 5-229444 九龍彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111 3-676503	台灣 日亞航特選環島團 早機去，晚機返，玩足九天 兩程內陸機，三晚夜總會， 全程一流酒店行程全港最靚 成本全港最高。 九天 \$1780 七天 \$1540 暑期天天出發	雙十國慶嘉賓環島團 全線十五天 1490 出發日期：10月3日	菲律賓 海陸空“森林女神號” 碧瑤、百勝灘、蠟島 飛機來回碧瑤，全線一流酒店 七天貴賓團 \$1290 8月2, 4, 5, 8, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 26, 29 9月2, 4, 6, 9, 10, 12, 15, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 26, 29 10月2, 4, 6, 9, 10, 12, 15, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 26, 29	曼谷 泰國威馬旅行社 芭提雅、珊瑚島、鐘魚潭 玫瑰花園、水上市場、古 城、皇宮、五次夜總會。 兩晚芭提雅假日大酒店及新麗大酒店 七天 \$1570 六天 \$1540 逢週三、六、日出發	日本 韓國 七天 \$2690 四天 \$1590 暢遊東京、京都、大阪、 富士山、白川鄉、 箱根、靜岡、奈良、 奈良、名古屋(宇治) 火車) 大阪、關西、 三晚夜總會。 全線一流大酒店 逢星期三、六出發
--	---	---	---	---	--

百樂旅遊社有限公司 德輔道中121號周大福商業大廈9字 5-444007 至 444000	曼谷 芭提雅·古城·鐘魚湖 六天 \$1490 七天 \$1550 來回曼谷空中巨龍A300豪華客機 兩晚芭提雅假日大酒店及新麗大酒店 五次夜總會，享名菜乳豬拼盤。 8月12, 15, 16, 20, 22, 26, 27 9月2, 3, 5, 10, 12, 15, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 26, 29 10月1, 3, 7, 10, 14, 15, 17, 21, 22, 24, 28, 31	菲律賓 碧瑤·夏蓮娜·蠟島 七天特價團 \$1050 七天貴賓團 \$1190 住宿：五星級馬尼拉花園，豪華假日大酒店 雙程飛機來回碧瑤，多晚精彩夜總會。 8月12, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 29 9月1, 2, 3, 4, 7, 8, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 29 10月1, 2, 3, 4, 7, 8, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 29	菲律賓 森林女神環島遊 海陸空七天 \$1390 8月16, 17, 19, 20, 22, 23, 29 9月1, 2, 3, 7, 13, 16, 21, 27, 28, 30 10月4, 10, 14, 15	台灣 阿里山·溪頭·芝麻城 貴賓團 酬賓團 七天 \$1480 七天 \$1280 九天 \$1680 九天 \$1480 行程賞心悅目，住宿首屈一指之希爾頓 及圓山(新館)等大酒店。 (逢星期六六時出發) 雙十節環島十四天 \$1550	日本 韓國 全日本富士遊 漢城·華克山 七天 \$2650 四天 \$1590 遍遊全日本名勝，節目豐富， 美加豪華晚宴，多姿多采， 新幹線、豪華、住宿豪華大酒店， 一流大酒店，品嚐韓、日名菜。 逢星期六出發 逢星期三、六
--	---	--	---	--	---

大九勁康豐收台慶幾分報日信

出讓
物件

出讓物件

新

線機碎料機
抽氣扇
(附大圖)

10

\$ 80
 ER REED
 A.B.C.
 新機
 -962903
 九)

香港
華商旅遊協會
鼎力贊助

Journal of Management Education

11

主：馬德宮

110日

泰國苗堤雅

5天渡假團 \$1590
7天豪華團 \$1650

遊曼谷名勝・芭堤雅住兩晚
觀悅及第一・全程一流享受

逢星期五、六日出發
黃金假期策劃

2,550

行程
雲頂
陶沙
泰國

太平湖
加坡
日

27日

旅遊公司
3-678734 3-67745

抗假期 盡善盡美
律賓航空公司贊助

津賓六天豪華團\$119
遊菲島，搭菲航！
5 20 30 8月4 5 9 12 14 18 24

2780 \$ 2680 另 另 另 另
1490 \$ 1440 清 潤 六 月 出 刊

100號東英大廈十一樓1108室

3-660208 3-687622

1團(樂國泰) \$1299 逢星期六出發
 2團(樂AMI) \$1350 8月2,5,8,11
 3團 \$1590 逢週三出發
 (下另加費)

團 \$ 1560 逢週四出發
(假日酒店)
團 \$ 2990 逢週六出發

七天 \$ 8390 8月4, 18 9月

五號二樓(觀悅酒店對面)
旅運有限公司

3-695333 (4 線)

五天遊 \$149
專為享樂者安排特別節

團 \$ 2990 逢星期六出
團 \$ 1350
團 \$ 1190 逢星期六出

歐洲23天豪華團
特價機票
瑞士土庫土庫月座

旅遊有限公司

3-695060 3-695069

先山莊賭城遊

遊有限公司 聊告兄貴

公司 Your Travel Agency Ltd.
 或道67-71號安年大廈1104室

電機承

電似承



香港九龍各界

李國寶八發組陳美六發組彭重入發組凌斯十發組葉三荷十發組甘安千發組羅千兩八發組蔡座千發組曾廣八發組
第一萬元禮友趙光耀友帶三元禮大媽八發友桂梅市八發友九樂興元禮友少五一發友麗六一元禮友錦輝十發友郭慶元禮友許芳賢六正金業獎¹⁰正金業獎⁹正金業獎八元禮榮珍但允儀葉利福八正金業獎號元禮榮有一正金業獎11元禮黃枝次正金業期

兆天誠 成 德 仔長順 莊九元 樓有次誠 行號牛太協 頭長福 娟 號百股零 號元禮茂 號有次誠

告廣登惠迎歡
稿就半時五午下日每

二頁張九
告類

事租
事

明失
林豐會啟將
報誤申謝功
英明申謝功
啓作難之顧

明失
利維新
特啟乾
此任水
牌而現

事失
本公司現貨物
STEVECO EXPORTS LIMITED
總公司
運致拒